Biblioteca Municipiului Deva
SALA DE LECTURĂ

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

# Scînteia

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul XL Nr. 8615 | Duminică 22 noiembrie 1970 | 6 PAGINI — 30 BANI

# VIZITA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU ÎN JUDEȚUL OLT

La Slatina, ca și în celelalte localități vizitate, mii de locuitori au făcut o primire caldă, entuziastă, secretarului general al partidului. „P.C.R. — CEAUȘESCU" răsună îndelung lozinca scandată de muncitorii de la Uzina de prelucrare a aluminiului.

Avionul cu care a călătorit de la Sofia spre patrie delegația de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, care a făcut o vizită oficială în țara vecină și prietenă, a făcut o escală, datorită condițiilor atmosferice nefavorabile din București, pe aeroportul din Craiova.

În întîmpinarea conducătorului partidului și statului nostru, a tovarășilor Ilie Verdeț, Leonte Răutu, Vasile Patilineț, Corneliu Mănescu, Vasile Vlad, membri ai delegației, au venit tovarășul Constantin Băbălău, prim-secretar al Comitetului județean Dolj al Partidului Comunist Român, președintele consiliului popular județean, reprezentanți ai organelor locale de partid și de stat. Numeroși cetățeni ai Craiovei, aflînd vestea sosirii în orașul lor a tovarășului Nicolae Ceaușescu, au ținut să fie prezenți pe aeroport pentru a-l saluta cu deosebită căldură și dragoste, pentru a-și exprima, și cu acest prilej, profundul atașament față de politica internă și externă a partidului și statului, pusă în slujba intereselor fundamentale ale poporului român, a cauzei socialismului și păcii.

## În Balșul industrial

De la aeroport, tovarășul Ceaușescu, ceilalți membri ai delegației, se îndreaptă spre orașul Balș, unde a fost construită una din cele mai tinere unități industriale ale țării, Fabrica de osii și boghiuri.

Și aici, ca pretutindeni pe cuprinsul patriei, semnul înnoirilor este evident. „Ridicarea la putere" a acestui oraș, rod al politicii partidului de dezvoltare armonioasă a tuturor zonelor țării, a dus nemijlocit la schimbarea înfățișării Balșului — așezarea modestă de odinioară de pe malurile Oltețului — unde nu exista decît o simplă turnătorie de plite pentru sobele de gătit. Blocurile de locuințe, clădirea liceului cu 16 săli de clasă, casa de cultură, spitalul conferă orașului atributele urbanisticii moderne.

În același timp, construcția uzinei a condus la schimbarea structurii populației. Numeroși localnici, pregătiți în prealabil, încă din vremea cînd topografii abia schițau contururile viitoarei unități industriale, la întreprinderi din țară ca „Progresul"-Brăila, Uzinele constructoare de mașini Reșița, Uzinele de vagoane din Arad, F.M.U.A.B. și altele, au devenit muncitori cu o bună calificare.

Directorul uzinei, inginerul Teodor Iercan, informează pe oaspeți că în prima etapă uzina va produce osii și roți monolit pentru vagoane, iar în etapa a doua și boghiuri. În această lună urmează să fie pusă în funcțiune linia de prelucrare la cald a osiilor. De altfel, în perioada probelor tehnologice au și fost livrate beneficiarilor peste 2 000 de osii simple.

Conducătorii de partid și de stat vizitează halele unde se află linia de forjare a osiilor. Se parcurge, pe fluxul de producție, drumul pe care îl face lingoul de oțel, cu diametrul de aproape jumătate de metru, pînă la produsul finit — roata. Procesul tehnologic este complet mecanizat și automatizat, făcînd să dispară din nomenclatorul de profesii tradiționala activitate a forjorului manual, a omului care manipula barele incandescente de metal cu eforturi uriașe. De la panourile de comandă „forjorii" conduc acum toate operațiunile. Multe din utilajele moderne cu care este dotată uzina poartă marca de fabrică a unor unități industriale românești. Astfel, F.M.U.A.B. a furnizat strungurile Carusel, U. M. Timișoara — podurile rulante, „Electroputere"-Craiova — transformatoare.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu se interesează îndeaproape de preocupările privind extinderea uzinei, de stadiul construcției turnătoriei și oțelăriei. Secretarul general al partidului dă indicații ca proiectanții să manifeste o înaltă responsabilitate în folosirea judicioasă a terenului, pentru a se evita scoaterea din circuitul agricol a unor suprafețe prea mari. În același timp, cere să se întocmească studii pentru ca la Balș să fie concentrată producția turnătoriei și oțelăriei în așa fel încît acestea să fie în măsură să deservească și alte fabrici și uzine din județele învecinate. „În acest fel, arată tovarășul Ceaușescu, va crește rentabilitatea și se va ajunge la o specializare potrivit cerințelor și exigențelor sporite impuse de dezvoltarea economiei naționale în perspectiva viitorului cincinal".

În timpul vizitei, directorul uzinei îi informează pe oaspeți despre preocupările privind creșterea calificării muncitorilor. Tovarășul Ceaușescu arată că aici procesul tehnologic este modern și ca atare se impun cunoștințe temeinice din partea fiecărui muncitor, pentru a fi capabil să minuiască mașinile și utilajele cu performanțe tehnice superioare.

(Continuare în pag. a III-a)

# Delegația de partid și guvernamentală română, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, și-a încheiat vizita în R.P.Bulgaria

La plecare, pe aeroportul din Sofia

## PLECAREA DIN SOFIA

Mii de locuitori ai Sofiei au venit, sîmbătă dimineața, la aeroportul din capitala Bulgariei pentru a saluta la plecare delegația de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, care a făcut o vizită oficială în Republica Populară Bulgaria.

Clădirea aerogării era împodobită cu mari drapele românești și bulgare. Portretul tovarășului Nicolae Ceaușescu era încadrat de portretele tovarășilor Todor Jivkov și Gheorghi Traikov.

Pentru a-și lua rămas bun de la oaspeții români, la aeroport au venit tovarășii Jivko Jivkov, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Todor Pavlov, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, Ivan Popov, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, președintele Comitetului de Stat pentru Știință și Progres Tehnic, Stanko Todorov, membru al Biroului Politic, secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, Anghel Tanev, membru supleant al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, Venelin Kotev, secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, Petar Tancev, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Vladimir Bonev, Roza Koritarova, Gheorghi Bokov, membri ai Secretariatului Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, Sava Ganovski, președintele Biroului Adunării Populare, Dancio Dimitrov, prim-vicepreședinte al Prezidiului Adunării Populare a Republicii Populare Bulgaria, Gheorghi Kulișev, vicepreședinte al Prezidiului Adunării Populare a R. P. Bulgaria, Mincio Mincev, secretar al Prezidiului Adunării Populare, Anghel Todorov, prim-secretar al Comitetului orășenesc Sofia al Partidului Comunist Bulgar, Gheorghi Stoilov, președintele Comitetului Executiv al Sfatului popular orășenesc Sofia, membri ai Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, ai Prezidiului Adunării Populare și ai guvernului, conducători de instituții centrale și organizații obștești, oameni de știință, artă și cultură, ziariști bulgari și străini.

De la reședința guvernamentală Vrania, tovarășul Nicolae Ceaușescu și membrii delegației române au fost conduși de tovarășii Todor Jivkov, prim-secretar al Comitetului Central al P.C. Bulgar, președintele Consiliului de Miniștri, Gheorghi Traikov, președintele Prezidiului Adunării Populare a R. P. Bulgaria, Boris Velcev, membru al Biroului Politic, secretar al Comitetului Central al P.C. Bulgar, Licezar Avramov, membru supleant al Biroului Politic al Comitetului Central al P.C. Bulgar, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Ivan Bașev, mi-

(Continuare în pag. a V-a)

## SOSIREA ÎN CAPITALĂ

Sîmbătă după-amiază s-a înapoiat în Capitală delegația de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, care a făcut o vizită oficială de prietenie în Republica Populară Bulgaria.

Din delegație au făcut parte tovarășii Ilie Verdeț, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Leonte Răutu, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Vasile Patilineț, membru supleant al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., Corneliu Mănescu, membru al C.C. al P.C.R., ministrul afacerilor externe, Vasile Vlad, membru supleant al C.C. al P.C.R., șef de secție la C.C. al P.C.R., și Nicolae Blejan, ambasadorul Republicii Socialiste România la Sofia.

La sosire, pe aeroportul Băneasa, delegația a fost salutată de tovarășii Emil Bodnaraș, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Maxim Berghianu, Janos Fazekas, Manea Mănescu, Dumitru Popa, Dumitru Popescu, Gheorghe Stoica, Vasile Vîlcu, Ștefan Voitec, Iosif Banc, Petre Blajovici, Miron Constantinescu, Ion Stănescu, de membri ai C.C. al P.C.R., ai Consiliului de Stat și ai guvernului, conducători ai instituțiilor centrale și organizațiilor obștești, generali, ziariști.

Au fost de față Borislav Konstantinov, însărcinatul cu afaceri ad-interim al Ambasadei R.P. Bulgaria la București, și membri ai ambasadei.

Numeroși cetățeni ai Capitalei au venit la aeroport pentru a adresa tovarășului Nicolae Ceaușescu urarea de bun venit. Ei aplaudau, ovaționau, scandau îndelung „Ceaușescu-P.C.R. !", exprimîndu-și sentimentele de dragoste și stimă față de conducătorul partidului și statului nostru, deplina satisfacție față de rezultatele deosebit de fructuoase ale vizitei oficiale în R.P. Bulgaria a delegației de partid și guvernamentale a țării noastre. Secretarul general al partidului a răspuns ovațiilor mulțimii, a strîns mîinile a numeroși cetățeni.

(Agerpres)

La sosire, pe aeroportul Băneasa

## PLECAREA DELEGAȚIEI P.C.R. LA CEL DE-AL X-LEA CONGRES AL P.M.S.U.

Delegația Partidului Comunist Român, condusă de tovarășul Paul Niculescu-Mizil, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R., care va participa la lucrările celui de-al X-lea Congres al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, a plecat sîmbătă seara spre Budapesta.

Din delegație fac parte tovarășii Ion Circei, membru al C.C. al P.C.R., șef de secție la C.C. al P.C.R., Emil Bobu, membru al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului județean Suceava al P.C.R., și Dumitru Turcuș, ambasadorul Republicii Socialiste România la Budapesta.

La plecare, pe peronul Gării de Nord, delegația a fost condusă de tovarășii Gheorghe Pană, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R., Vasile Potop, Ilie Rădulescu și Vasile Vlad, șefi de secție la C.C. al P.C.R., de activiști de partid.

Au fost prezenți Domokos Vekas, însărcinatul cu afaceri ad-interim al R. P. Ungare la București, și membri ai ambasadei.

(Agerpres)

# COMUNICAT

## cu privire la vizita delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România în Republica Populară Bulgaria

La invitația Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, Prezidiului Adunării Populare și Consiliului de Miniștri ale Republicii Populare Bulgaria, o delegație de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, a făcut o vizită oficială în Republica Populară Bulgaria, între 18 și 21 noiembrie 1970.

În timpul vizitei a fost semnat noul Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală între Republica Socialistă România și Republica Populară Bulgaria.

Delegația a vizitat orașele Botevgrad și Vrața, Combinatul chimic Vrața, s-a întîlnit cu numeroși oameni ai muncii și cu reprezentanți ai organelor locale de partid și de stat, luînd cunoștință de realizările poporului bulgar în construirea socialismului, de preocupările Partidului Comunist Bulgar privind dezvoltarea în continuare a economiei, științei și culturii, ridicarea nivelului de viață al poporului, pentru asigurarea progresului multilateral al societății socialiste.

Înalților oaspeți li s-a rezervat pretutindeni o primire cordială, expresie a prieteniei frățești tradiționale dintre popoarele român și bulgar.

Între delegațiile de partid și guvernamentale ale celor două țări au avut loc convorbiri la care au participat:

**Din partea română:** Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Ilie Verdeț, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Leonte Răutu, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Vasile Patilineț, membru supleant al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., Corneliu Mănescu, membru al C.C. al P.C.R., ministrul afacerilor externe, Vasile Vlad, membru supleant al C.C. al P.C.R., șeful secției relații externe a C.C. al P.C.R., Nicolae Blejan, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Socialiste România la Sofia.

**Din partea bulgară:** Todor Jivkov,

(Continuare în pag. a V-a)

*Excelenței Sale*
*Domnului* **SULEIMAN FRANGIEH**
*Președintele Republicii Liban*
BEIRUT

Cu prilejul Zilei naționale a Republicii Liban, adresez cele mai calde felicitări și urări de sănătate și fericire personală Excelenței Voastre, de pace și progres poporului libanez prieten.

**NICOLAE CEAUȘESCU**
*Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România*

# FAPTUL DIVERS

## Cîntecul la el acasă

În comuna Dragomirești, situată pe Valea Izei, la figurat vorbind, cîntecul și jocul au fost întotdeauna la ele acasă. Dar nu peste multă vreme, străvechile obiceiuri și tradiții ale locuitorilor acestei vetre folclorice maramureșene vor avea și o casă la propriu. În prezent, aici se ridică o casă pentru hore și nunți țărănești, construită chiar de către cei ce abia așteaptă să o inaugureze. Construcția dispune de mai multe săli, cu o suprafață de peste 140 mp și va fi înzestrată cu întregul mobilier specific manifestărilor pe care le va găzdui. Să le urăm și noi celor ce o înalță la... multe nunți și numai petreceri frumoase !

## Luxoase fetele, ca din galantar...

*Într-o zi, greu de spus care anume, Florica Vaszi și Angela Vrabie, vînzătoare la magazinul „Eva" din orașul Roman, îngrijorate foarte de soarta hainelor din galantare, și-au dat seama că nu e tocmai bine să le lase să zacă în rafturi sau pe umerașe. Și, cum nu aveau, pesemne, naftalina, pentru a le salva de praf și molii, au găsit o „soluție" proprie pe care s-au și grăbit să o... probeze. Începînd din ziua aceea, fiecare dintre ele se îmbrăca, prin rotație, cu tot ce i se potrivea mai bine din tot ceea ce aveau în gestiune. Și azi așa, mîine altfel — mereu în pas cu moda. A venit însă și ziua cînd trebuiau să fie scutite de o asemenea istovitoare trudă. Pentru că, să recunoaștem, oricîtă bunăvoință ar fi avut, nu puteau face față întregii „garderobe" a magazinului ! Acum, după atîta lux, li se face și nota de plată. Așa este elegant ! „Moda subțire" cu cheltuială se ține.*

## Nesăbuință

S-a întîmplat la Valea Ursului, în apropiere de orașul Pitești. Într-una din nopțile trecute, șoferul Gheorghe Talabă, în vîrstă de 30 ani, de la Autobaza nr. 1 din București, adormind în timp ce se afla la volanul unui autotren, s-a izbit de un pod și s-a răsturnat. În cabină se afla și Caterina Petroiu din Miercurea Sibiului cu un copil mic în brațe. În urma accidentului, aceasta a fost lovită mortal. Copilul a scăpat însă nevătămat. Speriat de cele întîmplate, conducătorul auto a coborît din mașină și și-a înfipt un cuțit în inimă, devenind și el victimă a propriei nesăbuințe.

## Cum vreți să vă colorați... porumbeii ?

Una dintre cele mai frumoase specii de porumbei ornamentali sînt porumbeii blondineți. Au, poate, un singur cusur : culoarea lor — cărămiziu roșcat — este invariabilă. Oare nu poate fi schimbată — s-a întrebat Petre Tănăsescu, un pasionat columbofil din Capitală ? În consecință, a procedat la o încrucișare între această specie și porumbeii vienezi, a căror culoare este galbenă. Primele rezultate n-au fost cele așteptate. Noii porumbei apăreau fie colorați ca mai înainte, fie pătați. N-a abandonat însă ideea. Și iată că cea de-a patra generație de porumbei, prezentînd întocmai caracteristicile blondineților, avea... culoarea galbenă. Reușise să creeze o nouă specie de porumbei. Fără îndoială — un punct de atracție la expozițiile porumbeilor ornamentali.

## „Popasul" de la „Ceasul rău"

*În ziua de 10 octombrie a.c., locatarii de pe strada Castanilor din Brașov au constatat că, în dreptul restaurantului „Timiș" (care purta cîndva numele „Ceasul rău"), a apărut un autocamion fără caroserie. Purta numărul 21-AB-1840, și, abia scos de la uzina de autocamioane din Brașov, fusese înmatriculat la Alba Iulia. La început, mulți și-au zis că șoferul (neștiind, probabil, cum se numea restaurantul altă dată) a tras pe dreapta pentru a intra în restaurant să mănînce. Dar, deși trecuseră mai bine de 40 de zile, el... nu mai ieșea ! Între timp, copiii de pe stradă transformaseră autocamionul părăsit într-o adevărată redută. Acum două zile, „reduta" lor a dispărut însă tot așa cum a apărut. Încotro ? Oare proprietarul știe de popasul ei la „Ceasul rău" ?*

Rubrică redactată de :
**Dumitru TIRCOB**
**Gheorghe POPESCU**
**cu sprijinul corespondenților „Scînteii"**

# O.C.L.P.P. oferă: PROCESE DREPTE PENTRU ZIDURI STRÎMBE

Este cunoscut faptul că locuințele proprietate personală se numără printre bunurile de folosință îndelungată care cer din partea cumpărătorilor un efort material deloc neglijabil, beneficiind totodată de ajutorul puternic al statului. Numai de la apariția în 1966 a decretului privind sprijinirea de către stat a cetățenilor de la orașe în construirea de locuințe proprietate personală și pînă în prezent, s-au construit aproape 78 000 asemenea locuințe. Solicitările sporesc. Pentru îmbunătățirea condițiilor de locuit, în viitorul cincinal este prevăzută construcția a circa 500 000 de locuințe (aproape 2 milioane de persoane se vor muta în case noi) din care aproximativ jumătate cu titlul de proprietate personală.

Era de așteptat ca O.C.L.P.P.-urile — Oficiile pentru construcția de locuințe proprietate personală, organizații a căror singură rațiune de existență este asigurarea unei corecte și bune deserviri a solicitanților — să depună toate diligențele pentru ca toți cumpărătorii de apartamente să fie mulțumiți. Numeroasele plingeri primite la redacție, la organele locale de partid și de stat, la oficii (numai în București este vorba de cîteva mii în acest an) dovedesc însă că aceste organizații nu urmăresc consecvent modul de realizare a locuințelor, pun adeseori la dispoziția cetățenilor apartamente cu deficiențe de construcție și nu-și respectă obligația de a le remedia. Ele rămîn surde la reclamații sau hrănesc pe cetățeni cu promisiuni de remediere pe care nu le îndeplinesc.

Cum reacționează forurile lor tutelare, comitetele executive ale consiliilor populare ? Din Craiova, un grup de locatari ai blocului M-1 din Cartierul Gării ne scrie : „Fundația a fost prost turnată, la parter cărămida nu este celulară conform devizului, cimentul se sfarmă și se vede fierul beton pus la întîmplare... (urmează alte deficiențe). Rugăm să trimiteți scrisoarea spre rezolvare tovarășului vicepreședinte al consiliului popular județean și să-i cereți să răspundă că s-au luat măsurile corespunzătoare". Spicuim din răspunsul vicepreședintelui, ing. Gabriel Ciupagea : „...cele relatate **nu** sînt în totalitate întemeiate... betonul sosește la șantier în funcție de marca prescrisă în proiect... Zidăria s-a efectuat conform proiectului. În ceea ce privește calitatea lucrărilor executate s-au semnalat unele defecțiuni la executarea zidăriei — rosturi neumplute cu mortar; la prepararea mortarului, dozarea cimentului se efectuează cu lopata. Aceste defecțiuni au fost semnalate Trustului de construcții locale Craiova pentru a fi remediate". De ce nu ați semnalat ? Doar le cunoașteți. Cu un asemenea răspuns, vicepreședintele Ciupagea minimalizează neglijența constructorului.

Această atitudine de îngăduință nu este singulară. Sesizări privind deficiențe grave la construcții proprietate personală am primit în ultimele zile și din Reșița, Constanța, R. Vîlcea, Ploiești, Bușteni, Buzău.

Verificînd la fața locului mersul construcției, contractanții unui bloc din Timișoara, situat în str. Leontin Sălăjan nr. 6, ne scriu : „Deși s-a semnat în vara acestui an un contract ferm între noi și O.C.L.P.P.-Timișoara, pentru construirea unui bloc de locuințe proprietate personală categoria confort I — îmbunătățit, constructorul nu respectă devizul lucrării, schimbă materialele prevăzute atît la instalațiile sanitare cît și la zidărie. Astfel, conform prolectului, zidurile despărțitoare de la bucătăriile și băile apartamentelor trebuiau executate din zidărie, dar sînt montate din prefabricate defecte, cu crăpături orizontale și transversale pe toată lungimea lor. Lemnăria apartamentelor este necorespunzătoare. La alte blocuri chiar de confort III am putut vedea materiale de instalații mai rezistente și de mai bună calitate. Cine aprobă asemenea practici preferențiale ? La un sumar control al devizului, am constatat și greșeli elementare matematice, care îi încarcă cu peste 46 000 lei".

Cum pot fi admise și tolerate asemenea flagrante încălcări ale unor îndatoriri stabilite contractual ? Unde au fost reprezentanții O.C.L.P.P.-ului, diriginții șantierelor ? După cum se știe, O.C.L.P.P. au un mandat **plătit** din partea cetățenilor ; ele încasează pentru serviciile pe care le prestează un comision de doi la sută. În ultima instanță, de ce nu-și fac O.C.L.P.P.-urile datoria ?

— Noi sîntem o simplă unitate de vînzare a caselor pe care le construiesc, cum le construiesc, alții... ne răspunde tov. **Stelian Ioniță**, inginer șef al O.C.L.P.P. București. Bătaia de cap și reclamațiile cele mai frecvente le avem din cauza calității tîmplăriei, a calității execuției teraselor și a izolației la băi. Mai rar apar și alte defecțiuni. Luăm însă măsuri de remediere.

— De ce nu le preveniți ? Ce fac diriginții ?

— N-avem suficienți diriginți și nici cu ce să plătim mai mulți. Numărul lor este stabilit printr-un normativ, la fel ca pentru apartamentele proprietate de stat — ne spune tov. **Gh. Melinte**, directorul O.C.L.P.P. București.

Iată deci o anomalie : cetățeanul plătește manopera, materialele, comisionul întreprinderii, dar cele cîteva sute de lei per apartament pentru o corectă și eficientă activitate de control și urmărire a lucrărilor nu se pot prevedea fiindcă... așa prevede un normativ stabilit pentru cu totul alte situații și relații.

— Nu noi construim clădirile, continuă tov. Melinte. Sîntem obligați să le primim cum sînt și să impunem remedierile. Constructorul poate fi constrîns numai material. Cu un an în urmă, puteam opri cinci la sută din costul blocului pînă la efectuarea recepției definitive. În prezent, dispoziția fiind abrogată, nu mai avem nici această posibilitate.

— Dar cu schimbările de soluții de tehnologii ce se întîmplă ?

— N-avem încotro, le acceptăm. Se întîmplă rar. Balanța materialelor este strînsă. Constructorul lucrează cu ce i se livrează, de multe ori neritmic și atunci apar unele, neinsemnate, modificări de soluții.

Alți interlocutori sugerează ideea înființării unor echipe de remediere proprii ale O.C.L.P.P.-ului care să execute operativ asemenea lucrări în contul constructorului neglijent.

Indiferent de măsurile ce s-ar preconiza, cetățeanul are dreptul și trebuie să primească ceea ce a contractat. Din cauza actualelor dezordini sînt numeroase cazurile cînd proprietarii apartamentelor dau în judecată O.C.L.P.P.-ul. Numai la instanțele din București sînt în curs de judecare circa 200 de procese, în care proprietarii cer fie remedierea deficiențelor, fie imputarea nerealizării unor lucrări și alte pretenții.

Răsfoim la judecătoria sectorului 6 cîteva dosare: cu privire la blocul OD-36 Colentina, cel din str. Sfinții Voievozi 48-50, clădirea cu 100 de apartamente H-6 din cartierul Titan și altele. Ne cuprinde uimirea cu cîtă înverșunare juriștii O.C.L.P.P.-ului combat pretențiile judicioase ale reclamanților pe care în fapt propria instituție ar trebui să-i apere. S-a mers pînă acolo încît unii experți exigenți, indicați de instanță (ing. M. Castă) au fost amenințați că nu vor mai fi acceptați de O.C.L.P.P., s-a contestat dreptul unor asociații să reprezinte locatarii. Se face totul pentru a tărăgăna procesele, pentru a se trage de timp. Totuși, O.C.L.P.P.-ul a început să piardă procesele, atît în prima instanță, cît și la recurs. Rămîne să vedem cît va dura traducerea în viață a hotărîrilor judecătorești.

Am expus această situație și la C.S.E.A.L.

— Faptele ne sînt cunoscute — ne spune tov. director ing. S. Alexandrescu. Nu vrem să apărăm O.C.L.P.P.-urile ; ele au lipsurile lor, nu manifestă exigență, nu urmăresc cum se cuvine lucrările. În nici o legislație nu se prevede vreun rabat la calitate. Toată lumea trebuie determinată să-și facă datoria, și, în special, constructorul. Controlul tehnic de calitate al acestuia a devenit ceva pur formal...

— Cum înțelege să intervină C.S.E.A.L.-ul pentru înlăturarea și prevenirea deficiențelor ?

— În cazurile grave, cînd sîntem sesizați, intervenim noi și se iau măsuri. În celelalte, forurile locale...

Este un răspuns care, desigur, nu poate fi considerat în întregime, satisfăcător. Ținînd seama de faptul că volumul activității O.C.L.P.P. crește în permanență, se impun luate asemenea măsuri (unele au fost sugerate mai sus) care să acorde cetățeanului garanții reale împotriva oricăror încălcări ale contractului, să-i dea siguranța că interesele lui vor fi apărate. Apreciem că este de datoria C.S.E.A.L. de a introduce ordine în relațiile dintre aceste oficii și întreprinderile de construcții. De asemenea, comitetele executive ale consiliilor populare au un cuvînt mult mai serios de spus asupra activității acestora.

**Al. PLAIEȘU**

## PROBLEME ALE CONSTRUCTORILOR DE LOCUINȚE PROPRIETATE PERSONALĂ

# *Realizări de prestigiu ale chimiștilor din orașul Victoria*

Toată lumea știe că apariția pe harta țării a noului oraș Victoria este legată, în primul rînd, de edificarea, pe aceste meleaguri, a unui mare combinat chimic cu același nume. De-a lungul anilor, din această puternică cetate a industriei noastre chimice au pornit vești îmbucurătoare, ca și cea pe care o consemnăm în cele ce urmează :

În acest an, combinatul chimic „Victoria" a livrat suplimentar diferitelor sectoare ale economiei naționale însemnate cantități de acid sulfuric, amoniac, îngrășăminte chimice, mase plastice și rășini sintetice.

An de an au sporit capacitățile de producție ale combinatului, iar prin contribuția chimiștilor de aici, a specialiștilor de înaltă calificare, s-au perfecționat procesele tehnologice. În actualul cincinal, de exemplu, a intrat în funcțiune, cu 45 de zile mai devreme, o nouă fabrică de metanol, care și-a atins parametrii proiectați cu mult înainte de termen. De asemenea, chimiștii din orașul Victoria au primit girul de a introduce în fabricația pe scară industrială a schimbătorilor de ioni, sortimentele acestora îmbogățindu-se recent cu două noi denumiri : „Vionit A-T-1" și „Vionit A-S-1", cu caracteristici superioare. Totodată, printre unitățile economice colaboratoare la realizarea unor noi tipuri de mobilă de calitate superioară se numără și combinatul chimic „Victoria", care livrează nitroceluloză pentru fabricarea lacurilor, precum și adezivi pentru producerea de plăci fibrolemnoase din lemn și placaj. Contribuția și prezența chimiștilor din orașul Victoria în diferitele sectoare ale economiei va fi și mai mare în cincinalul următor, producția globală a combinatului urmînd să crească pînă în 1975 cu peste 60 la sută față de realizările din acest an.

# AU ÎNDEPLINIT PLANUL CINCINAL

## Unitățile Ministerului Industriei Lemnului

Colectivele de muncitori, tehnicieni și ingineri din unitățile Ministerului Industriei Lemnului au îndeplinit planul cincinal la producția globală, cu 40 de zile mai devreme. În intervalul de timp care a mai rămas pînă la sfîrșitul anului, combinatele din industria lemnului, celulozei și hîrtiei vor realiza, peste prevederile cincinalului, un spor de producție în valoare de 2.2 miliarde lei.

Nivelul producției globale ce se va obține în acest an este cu 42 la sută mai mare decît cel din anul 1965, concretizîndu-se în sporuri importante ale producției de cherestea de fag, placaj, plăci aglomerate și fibrolemnoase, mobilă, celuloză și hîrtie. Aproximativ 90 la sută din sporul producției obținut în această perioadă s-a realizat pe seama productivității muncii, al cărui nivel a crescut în 1970 cu 38 la sută față de anul 1965. O dată cu creșterea volumului producției, economiile realizate prin reducerea cheltuielilor de fabricație și gospodărirea mai bună a resurselor materiale și bănești au creat posibilitatea realizării unor acumulări în valoare de 18 miliarde lei.

Concomitent cu creșterea volumului și diversificarea producției, a fost îmbunătățită continuu și calitatea produselor, satisfăcînd din ce în ce mai deplin cerințele consumatorilor interni și exigențele partenerilor externi.

În telegrama adresată cu acest prilej **COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU**, se spune, printre altele : Avînd sentimentul îndeplinirii sarcinilor trasate de partid în acest cincinal, dorim să vă încredințăm, tovarășe secretar general, că sîntem gata pentru a trece la înfăptuirea cu succes a Directivelor celui de-al X-lea Congres al Partidului Comunist Român cu privire la dezvoltarea industriei lemnului, celulozei și hîrtiei în perioada 1971—1975.

## Industria județului Bistrița-Năsăud

Angajați cu toate forțele în munca eroică a întregului popor, pentru îndeplinirea mărețului program de dezvoltare multilaterală a României socialiste, stabilit de Congresul al X-lea al P.C.R., oamenii muncii — români, maghiari, germani — din industria județului Bistrița-Năsăud au raportat la 20 noiembrie a.c. îndeplinirea prevederilor cincinalului privind producția globală. Pe baza realizărilor de pînă acum, se apreciază că pînă la sfîrșitul anului industria județului va obține o producție suplimentară de 77 milioane lei.

În telegrama adresată **COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU** de către Comitetul județean Bistrița-Năsăud al P.C.R., se spune, printre altele : Îndeplinirea planului cincinal cu 41 de zile mai devreme constituie o premisă trainică pentru înfăptuirea sarcinilor complexe ce revin județului nostru în viitorul cincinal. Sub conducerea organelor și organizațiilor de partid, colectivele de muncă din unitățile economice desfășoară o amplă activitate în vederea pregătirii condițiilor tehnico-organizatorice care să asigure încă din primele zile îndeplinirea planului pe 1971, primul an al viitorului cincinal.

Comuniștii, toți oamenii muncii din județ, însuflețiți de politica înțeleaptă a partidului nostru, păstrînd vie în memorie recenta vizită a dumneavoastră, aplicînd indicațiile prețioase date cu acest prilej, asigură Comitetul Central al partidului, pe dumneavoastră, stimate tovarășe secretar general, că nu-și vor precupeți eforturile pentru a ridica pe noi trepte calitative rezultatele în economie și în celelalte sectoare de activitate, răspunzînd astfel măreților sarcini înscrise în programul făuririi societății socialiste multilateral dezvoltate, elaborat de Congresul al X-lea al P.C.R.

(Agerpres)

Oradea : imagini noi pe malurile Crișului — Foto : **S. Cristian**

# *Mai este încă mult de făcut, acum, la sfîrșitul toamnei, pentru a asigura* RECOLTA DE LEGUME A ANULUI VIITOR

Plenara Comitetului Central al P.C.R. din decembrie 1969 a stabilit că este necesar să se îmbunătățească în mod radical activitatea în legumicultură pentru a se asigura în bune condiții și în tot cursul anului aprovizionarea populației. S-a recomandat să se organizeze treptat unități profilate în producția de legume atît în întreprinderile agricole de stat, cît și în cooperativele agricole, astfel ca în toate județele care întrunesc condițiile naturale să existe o bază proprie de producție legumicolă.

În ultimii ani s-au manifestat o serie de neajunsuri în ce privește aprovizionarea populației cu legume. Ele au fost determinate, în principal, de insuficiența producției atît cantitativ, cît și calitativ. Desigur, au existat și unele defecțiuni în ce privește valorificarea, dar cînd există producție suficientă și problemele valorificării sînt mult ușurate. Or, în perioada 1966—1969, deși suprafața cultivată cu legume a crescut de la 195 236 hectare la 223 500 hectare, producția totală n-a sporit în mod corespunzător. Deci, pentru a asigura o bună aprovizionare a populației cu legume este necesar să fie sporită producția în acest sector.

În acest an, cu toate greutățile determinate de condițiile climatice nefavorabile și de inundații, ca urmare a măsurilor luate în vederea organizării producției și dezvoltării bazei tehnico-materiale, s-a realizat o oarecare creștere a producției globale de legume. Totuși, la unele sortimente — roșii de vară și de toamnă, ardei și chiar la unele rădăcinoase — cantitățile produse nu au fost suficiente, ceea ce a impus să se facă mutații dintr-un județ în altul. Pe baza experienței din acest an există toate premisele ca problema legumiculturii să fie rezolvată în bune condiții. Ce s-a întreprins și ce trebuie să se facă în continuare ?

Conducerea partidului și statului a cerut să fie luate asemenea măsuri care să permită ca, în fiecare județ, aprovizionarea cu legume să se facă din producția locală. De la Ministerul Agriculturii și Silviculturii am fost informați că această sarcină a început să se realizeze. Începînd cu anul 1971, legumele timpurii și cartofii timpurii se vor asigura prin producția locală a fiecărui județ. În acele județe care au condiții pedoclimatice favorabile, pe lîngă cantitățile necesare acoperirii consumului local se vor produce unele cantități de legume și cartofi timpurii și de vară pentru zonele în care producția apare mai tîrziu. În acestea din urmă vor fi aduse legume pînă în momentul apariției recoltei în zona respectivă. Pentru Capitală, cît și pentru unele zone mari consumatoare, cum sînt litoralul Mării Negre, Valea Prahovei, Brașov etc., necesarul de legume se va asigura în tot cursul anului din județele în care există condiții favorabile pentru cultura legumelor. Și un lucru nou : cantinele, spitalele și alte unități consumatoare vor putea cultiva spațiile intravilane, atribuite în acest scop de comitetele executive ale consiliilor populare județene sau municipale. Încă din această toamnă, organele agricole județene și întreprinderile pentru valorificarea legumelor, împreună cu unitățile agricole au luat o serie de măsuri organizatorice și tehnice, care vizează producerea eșalonată a necesarului de legume și cartofi timpurii, pe toată perioada în care condițiile pedoclimatice permit, încît să se acopere necesarul de consum pe plan local.

Asemenea planuri de măsuri s-au întocmit și în anii precedenți, dar multe din prevederile lor nu s-au materializat. Chiar și crearea fermelor legumicole în cadrul cooperativelor agricole nu a dat deplină satisfacție, deoarece în multe locuri aceasta a constituit doar schimbarea firmei, menținîndu-se vechile deficiențe în organizarea producției și a muncii. Esențial este ca viitoarea producție de legume să fie pusă, încă acum din toamnă, pe baze solide. Prima și cea mai importantă acțiune care trebuie definitivată o constituie stabilirea suprafețelor care urmează a fi cultivate cu legume, pentru fiecare sortiment în parte, în cadrul fiecărei unități agricole. Pe baza noii metodologii de planificare, organele agricole nu mai stabilesc suprafețele care urmează a fi cultivate cu legume, ci numai fondul de stat la total legume urmînd ca, pe baza înțelegerii între unitățile de valorificare și cele de producție, să se stabilească sortimentele care să se cultive și proporția lor. În cadrul fiecărei ferme legumicole se va cultiva, în ogor propriu, un sortiment mai restrîns, 2—3 culturi, pentru care există cele mai bune condiții, ceea ce va permite specializarea unităților respective și valorificarea superioară a producției.

În cele mai multe județe — Arad, Buzău, Ilfov, Dîmbovița, Olt, Mureș — au fost luate măsuri pentru asigurarea în întregime a cantităților de legume necesare, iar acțiunea de contractare este avansată. De asemenea, în județele Teleorman, Ilfov, Timiș, Arad, Dolj, Olt, Buzău, Bihor, Ialomița, Brăila, Dîmbovița și Satu-Mare se vor produce și cantitățile care urmează să fie livrate pentru mutații în alte județe sau pentru export. În județul Teleorman a fost întocmit un studiu care prevede organizarea, pe baze noi, a producției de legume. Pînă acum legumele se cultivau în 160 de cooperative agricole din care 80 aveau sub 50 de hectare. Acum, cele 8 300 hectare vor fi concentrate în 90 cooperative, în special în acelea care au terenul situat în sistemele de irigație. Cooperativele agricole sînt grupate în 5 centre de producție care vor livra produsele întreprinderii pentru valorificarea legumelor, iar un centru va produce materia primă pentru Fabrica de conserve Turnu-Măgurele. De exemplu, în cadrul centrului Zimnicea sînt 9 cooperative agricole și o asociație intercooperatistă cu o suprafață totală de 1 038 hectare, iar în centrul Smîrdioasa — 12 cooperative și o asociație cu o suprafață de 1 005 hectare. Un studiu asemănător se întocmește și în județul Arad.

Principiile care stau la baza acestor studii vizează gruparea, în jurul unui centru de valorificare a legumelor, a 10—15 ferme cu o suprafață totală de 1 000—1 500 hectare, amplasate pe o rază de pînă la 25 km. Este un fapt pozitiv, deoarece se va putea realiza specializarea unităților și introduce mecanizarea lucrărilor. Trebuie veghear însă ca, pe ansamblul județului, să se mențină suprafețele cultivate cu legume. Spunem acest lucru, deoarece în județul Teleorman această reorganizare se soldează cu reducerea suprafeței cu 1 000 hectare, ceea ce, evident, ar putea provoca scăderea producției globale. Se aduce motivarea că, în acest județ, extinderea suprafețelor a dus la scăderea recoltei medii la hectar de la 12 920 kg în 1966 la 8 260 kg în 1969. Ce garanție oferă specialiștii că prin reducerea suprafeței va spori producția ? De aci și concluzia că legumele trebuie cultivate peste tot unde există condiții naturale cît de cît favorabile acestor culturi.

În aceste zile, cea mai mare atenție trebuie acordată contractării legumelor. În județul Ilfov, de exemplu, din cantitatea totală de 130 000 tone s-au contractat 102 000 tone, în județul Arad din 75 000 tone s-au contractat 62 000 tone. Această acțiune s-a încheiat în județele Dîmbovița și Mureș. În schimb, încheierea contractelor a întîrziat mult în județele Prahova, Bihor și Constanța. Contractarea va trebui încheiată cît mai repede, pentru ca în planurile de producție ale cooperativelor agricole să se prevadă cu exactitate cantitățile de legume care urmează să se livreze, iar în planurile de măsuri să se stabilească ce trebuie întreprins în vederea realizării lor.

Bazele viitoarei producții de legume trebuie puse începînd de acum, din toamnă. În articolul „Bunul gospodar pregătește din toamnă recolta de legume a primăverii („Scînteia" nr. 8603) era subliniată necesitatea de a se însămînța și planta în întregime cu legume-verdețuri, suprafețele de teren prevăzute de Ministerul Agriculturii și Silviculturii. Este vorba de legumele de primă apariție în primăvară, atît de necesare aprovizionării populației după sezonul rece. În ultimele două săptămîni, aproape în toată țara, timpul a fost excepțional de frumos, oferind parcă o ultimă posibilitate unităților agricole rămase în urmă să-și îndeplinească planul la însămînțarea și plantarea legumelor-verdețuri. A fost folosit bine timpul favorabil ? Apelăm din nou la datele furnizate de Ministerul Agriculturii și Silviculturii. În perioada 5—19 noiembrie, în cooperativele agricole de producție, s-au mai însămînțat și plantat încă 930 hectare, ceea ce a făcut ca, pe total, planul la aceste culturi să se îndeplinească în proporție de 93 la sută. Numai că această cifră ascunde diferențele mari care există între județe în ce privește însămînțarea și plantarea legumelor-verdețuri. În județele Olt, Constanța, Mehedinți, Bacău, Vaslui, Teleorman etc. au fost depășite suprafețele prevăzute a se cultiva cu verdețuri, în timp ce în altele semănatul și plantatul s-au făcut doar pe suprafețe mici. La 19 noiembrie, în cooperativele agricole din județul Botoșani se realizase numai 45 la sută din plan, Iași — 48 la sută, Bihor — 57 la sută, Sălaj — 60 la sută, Arad — 82 la sută, Dolj — 84 la sută. Or, fiecare județ trebuie să-și asigure o bază proprie de aprovizionare cu legume și mai ales cu verdețuri, care, din cauza perisabilității lor, nu pot fi aduse de la distanțe mari.

Bineînțeles, trebuie urmărite și celelalte probleme de care depinde asigurarea viitoarei producții de legume : crearea bazei materiale necesare producerii răsadurilor, reamenajarea solariilor, perfecționarea tehnologiilor ce se aplică în sere etc., probleme asupra cărora vom reveni. Esențial este ca, încă de pe acum, să se facă cu cea mai mare răspundere toate pregătirile necesare, astfel ca problema sporirii producției de legume să fie rezolvată definitiv.

**Ion HERȚEG**

# VIZITA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU ÎN JUDEȚUL OLT

(Urmare din pag. 1)

La ieșirea din uzină, un mare număr de muncitori, ingineri și tehnicieni fac tovarășului Ceaușescu o călduroasă manifestare de dragoste și stimă. Secretarul general al partidului, adresîndu-se celor prezenți, spune :

— Sînteți la început de drum. Trebuie să depuneți toate eforturile pentru ca uzina să înceapă neîntîrziat producția la parametrii proiectați. Vă doresc succes.

— Vă asigurăm că vom îndeplini cu cinste această sarcină, tovarășe Ceaușescu, este răspunsul dat.

În drum spre Slatina, conducătorii de partid și de stat se opresc la marginea unei tarlale, pe care se văd grămezi de sfeclă. Cooperatorii de la Leotești lucrează de zor la strîngerea și transportul acesteia.

Tovarășul Ceaușescu se apropie de țăranii cooperatori care îl întîmpină cu bucurie.

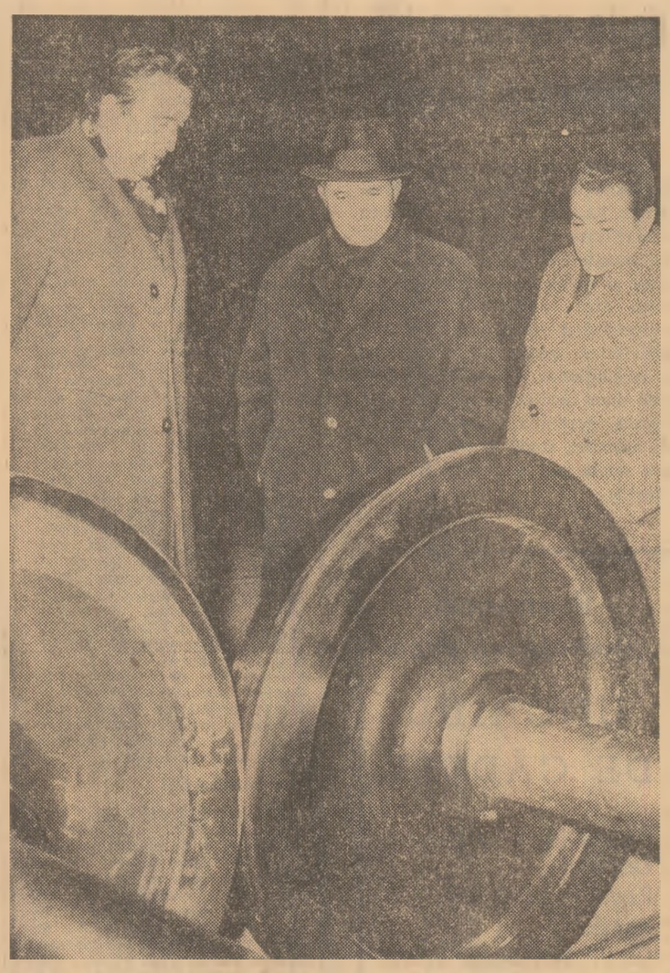
— Să trăiți, tovarășe Ceaușescu. Bine ați venit la noi !

Conducătorul partidului și statului stă de vorbă cu cei aflați la muncă, pe cîmp, se interesează de calitatea recoltei, de munca, preocupările oamenilor. Îl întreabă apoi pe brigadierul Nicolae Cojocaru care este producția la hectar.

— În jur de 27 000 de kg.

— Este bine, dar e în interesul dumneavoastră ca viitoarea recoltă să fie și mai bună. Pentru aceasta, este necesar însă ca lucrul să fie organizat în așa fel încît să nu se producă nici o întîrziere în tot timpul campaniei agricole, să fie respectată densitatea, așa cum prevede agrotehnica, să se extindă mecanizarea.

— Așa vom face, îl asigură țăranii cooperatori, care s-au strîns roată în jur, fiecare dorind să fie cît mai aproape, să-i strîngă mîna.



La Fabrica de osii și boghiuri din Balș

## Slatina pe drumul unei dezvoltări impetuoase

La Slatina, orașul reședință al județului Olt, mii de locuitori întîmpină cu entuziasm pe oaspeți. Se scandează **„P.C.R. — CEAUȘESCU"**, lozincă de o deosebită semnificație, care atestă încă și încă o dată faptul că poporul nostru, făuritor al societății socialiste multilateral dezvoltate, vede în partidul comunist exponentul fidel al aspirațiilor sale, iar în persoana secretarului general pe cel mai iubit fiu, care, în fruntea partidului și statului, conduce patria noastră pe drumul progresului și civilizației.

Următoarea etapă a vizitei este moderna cetate a metalului alb. Oaspeții sînt întîmpinați de directorul uzinei, inginerul Ion Buda, de cadre de conducere, de numeroși muncitori.

Asistăm și aici la aceeași emoționantă primire.

Uzina se află în plin proces de dezvoltare. Sînt în construcție două noi hale de electroliză, care vor spori cu 50 000 tone aluminiu pe an producția actuală.

Spre deosebire de celelalte 4 hale de electroliză care au fiecare 176 cuve de cîte 63 kiloamperi, noile construcții vor dispune, în final, de cîte 124 cuve avînd 83 kiloamperi, ceea ce face ca pe un spațiu restrîns să se concentreze o capacitate sporită de producție. În operațiile de deservire a cuvelor vor fi folosite utilaje și agregate din cele mai moderne, care vor spori gradul de mecanizare și automatizare a procesului tehnologic de obținere a aluminiului.

În timpul vizitării halelor de electroliză, a turnătoriei și a fabricii de anozi, tovarășul Ceaușescu, ceilalți conducători de partid și de stat se interesează de modul în care este organizat procesul de fabricație, apreciind eforturile harnicului colectiv.

La fabrica de electrozi, ca și la electroliză, remarcînd faptul că luminozitatea halelor nu este la nivelul corespunzător, tovarășul Ceaușescu dă indicații să se ia măsuri urgente pentru rezolvarea problemei, folosindu-se în acest scop masele plastice.

Vizitînd șantierul noilor hale de electroliză, tovarășul Ceaușescu întreabă cînd va produce prima hală, subliniind necesitatea scurtării termenului de execuție în așa fel încît investiția să fie realizată înainte de termen.

În discuțiile avute cu Mihai Doșlea, șeful sectorului reparații capitale de la cuve-electroliză, cu inginerul Lucian Cereș, de la fabrica de anozi, secretarul general al partidului se interesează de măsurile privind creșterea calificării.

— Este necesar să fie organizate cursuri săptămînale, la care să fie antrenat întregul colectiv. Numai pe această cale se va îmbunătăți calitatea, va crește productivitatea muncii, vor fi înlăturate stagnările datorate defecțiunilor la mașini.

Tot pe platforma industrială a Slatinei, în vecinătatea Uzinei de aluminiu, conducătorii de partid și de stat vizitează o altă importantă întreprindere — Fabrica de produse cărbunoase, intrată recent în probe tehnologice. Noua unitate este unică în felul ei, întrucît în țară nu mai există o întreprindere similară nici ca proporții, nici ca dotare tehnică și nici ca varietate de produse. Amplasarea ei în apropierea Uzinei de aluminiu a fost determinată de faptul că unul din marii consumatori ai noilor produse cărbunoase va fi tocmai Uzina de aluminiu. În cadrul viitoarei unități se vor realiza electrozi siderurgici grafitați pentru cuptoarele electrice, electrozi clorosodici grafitați, ce se vor folosi la electroliza clorurii de sodiu, blocuri și plăci catodice pentru industria aluminiului. Ca materie primă se valorifică reziduurile de cocs de petrol din rafinării și de cocs metalurgic, antracitul și smoala.

La sosirea în întreprindere, conducătorii de partid și de stat sînt salutați călduros de un mare număr de muncitori, tehnicieni și ingineri. Însoțiți de directorul adjunct al întreprinderii, Aurică Marga, oaspeții vizitează principalele sectoare. Un prim popas la linia de cocs petrol calcinat — care în aceste zile a primit materie primă în flux continuu în urma rezultatelor bune obținute în probele tehnologice. Această modernă instalație de calcinare, cu o capacitate anuală de 50 000 tone, a și realizat primele cantități de produse de antracit. Pînă la sfîrșitul acestei luni, un alt obiectiv important — cuptorul de coacere continuă — la care se fac ultimele finisări, va intra în probe tehnologice.

Se cuvine relevat faptul că întregul echipament tehnologic al acestei unități, concepută de Institutul de proiectări metalurgice din București, se remarcă printr-un înalt grad de mecanizare și automatizare.

Prin intrarea în funcțiune în cursul acestui an a noii fabrici de produse cărbunoase, se asigură realizarea în țară a tuturor sortimentelor de produse cărbunoase necesare economiei naționale.

În discuțiile dintre oaspeți și gazde, se subliniază importanța executării ritmice și integrale a volumului de investiții prevăzut pentru acest an, necesitatea luării tuturor măsurilor de către comitetul orășenesc de partid, de conducerea uzinei, pentru ca unitățile intrate în producție să atingă în timpul cel mai scurt parametrii proiectați.

Există toate condițiile, ca această modernă unitate să intre cît mai grabnic în circuitul economiei naționale.

Ultimul obiectiv industrial vizitat de oaspeți în zona industrială a Slatinei, care își mărește puterea economică de la un an la altul, este Uzina de prelucrare a aluminiului în bare, țevi, table, benzi și folii.

Aici se vizitează principalele sectoare prevăzute a intra în producție în cursul acestui an și care în prezent se află în probe tehnologice. În secția de țevi pentru irigație, conducătorii de partid și de stat asistă la elaborarea primelor produse care se desfășoară cu succes. Oaspeții sînt informați că această unitate este prevăzută a se dezvolta în trei etape, urmînd ca producția ei finală să fie de 35 000 tone anual. Întreprinderea este dotată la nivelul tehnicii celei mai înaintate. Un exemplu în această direcție îl constituie puternicele prese de 2 500—3 600 de tone, care chiar în timpul vizitei secretarului general al partidului erau supuse probelor tehnologice. Directorul întreprinderii, ing. Ion Filip, informează pe tovarășul Nicolae Ceaușescu despre stadiul lucrărilor de montaj și în celelalte sectoare aflate, de asemenea, în pragul intrării în funcțiune — turnătoria de aluminiu, secția scularie, stația de 110/kV și secția extrudate, care este cel mai mare obiectiv.

Înainte de a părăsi această întreprindere, conducătorilor de partid și de stat li se arată în vecinătate șantierul unei alte unități industriale, a cărei construcție a început de curînd. Este vorba de Fabrica de cabluri electrice de forță. Prin prelucrarea superioară a aluminiului primar și a aliajelor furnizate de Uzina de aluminiu din localitate, în această întreprindere se vor fabrica într-o gamă variată cabluri electrice pentru instalații industriale, conductori de înaltă și joasă tensiune.

Între oaspeți și gazde are loc o discuție privind buna organizare a activității noilor întreprinderi industriale cu profil asemănător și care cooperează între ele. Secretarul general al partidului recomandă să se aibă în vedere eliminarea oricăror paralelisme, găsirea celor mai bune metode de conducere și de îndrumare a acestor unități, indicînd ca noua unitate să depindă de Uzina de prelucrare a aluminiului, sub conducerea directorului acesteia.

După vizitarea principalelor unități industriale ale județului Olt, tovarășul Nicolae Ceaușescu și ceilalți conducători de partid și de stat s-au îndreptat spre noua construcție a spitalului județean, aflată în prezent în curs de finisare. Spitalul este amplasat în mijlocul cartierelor muncitorești „Crișan I" și „Crișan II", înălțate și ele în ultimii ani. Însoțiți de șeful șantierului, ing. Lucian Răducanu, oaspeții vizitează primele trei nivele ale acestei impunătoare construcții, unde lucrările de finisare sînt mai avansate. Tovarășul Nicolae Ceaușescu este informat că spitalul se execută într-un timp record — circa un an — față de doi ani — termen prevăzut în general pentru asemenea construcții, iar aceasta datorită folosirii pe scară largă a prefabricatelor și a unor metode moderne de construcție, printre care cofrajele glisante. Oprindu-se în interiorul unor viitoare saloane de tratament, tovarășul Nicolae Ceaușescu este plăcut impresionat de calitatea lucrărilor de finisare și felicită călduros pe constructori. Adresîndu-se secretarului general al partidului, șeful șantierului spune: „Faptul că dumneavoastră, tovarășe Ceaușescu, sînteți mulțumit de rezultatele muncii noastre este pentru noi un puternic imbold".

În timpul vizitei pe șantierul acestei construcții, între oaspeți și gazde au loc discuții cu privire la dotarea tehnică a spitalului, folosirea chibzuită a spațiilor încăperilor, pentru a se asigura întregul confort necesar unor asemenea instituții și o asistență sanitară de nivel ridicat. Tovarășul Nicolae Ceaușescu recomandă constructorilor să acorde în continuare toată atenția terminării în cele mai bune condiții și la termenul prevăzut a spitalului.

Un ultim popas...

Străbătîndu-se cartierul „Crișan I", cartier modern de locuințe ridicat acum opt ani, se ajunge la platoul unde se va ridica un nou și impunător edificiu : Casa orășenească de cultură. Șantierul se află încă în fază incipientă de amenajare și gazdele construiesc, din explicații, imaginea viitorului lăcaș. Casa de cultură va fi dată în folosință peste doi ani și va avea ca principală parte componentă o sală de 700 de locuri. Este vorba, așadar, de o construcție monumentală în care locuitorii orașului, aflat în plină expansiune, vor putea asista la manifestări organizate de formații artistice locale, la spectacole oferite de teatrele bucureștene, ori din alte centre mari ale țării, în turneu, de filarmonici, vor putea viziona filme, audia conferințe. Tovarășul Nicolae Ceaușescu recomandă ca lucrările să fie începute în cît mai scurtă vreme, aceasta fiind o garanție a executării lor în timpul prevăzut.

Are loc apoi un schimb de opinii pe teme urbanistice, de fapt o discuție, „la concret", luîndu-se ca punct de pornire cartierul „Crișan I", asupra folosirii mai judicioase a terenurilor afectate construcțiilor de locuințe. Prin modul cum sînt amplasate blocurile, cu mari spații între ele, adevărate locuri virane, se irosesc suprafețe întinse de pămînt, ceea ce, pe de o parte, duce la diminuarea fondului de construcții, iar pe de altă parte la extinderea exagerată a orașului, dimensionat dincolo de limitele necesarului, la cheltuieli inutile pentru instalații de canalizare, apă, energie electrică. Secretarul general al partidului insistă asupra necesității valorificării fiecărui metru pătrat de teren și dă indicații ca în perimetrele rămase goale între blocuri să se amplaseze noi clădiri, așa încît densitatea acestora să fie echivalentă cotelor ridicate ce se constată în țări cu experiență urbanistică înaintată.

În continuare, tovarășului Nicolae Ceaușescu îi este prezentat locul de amplasare al unei alte mari clădiri a orașului : viitorul hotel cu zece nivele. Și aici șeful statului recomandă să se adopte soluții constructive moderne, să fie folosite pe scară mai largă materialele de construcții ce se impun tot mai mult în practica mondială : metalele feroase și aluminiul în confecționarea tîmplăriei, masele plastice în decorări interioare, în realizarea pardoselilor și altele.

Cetățenii din cartierul „Crișan I" îl înconjoară cu căldură pe tovarășul Nicolae Ceaușescu, îl aplaudă și îl aclamă din toată inima la despărțire.

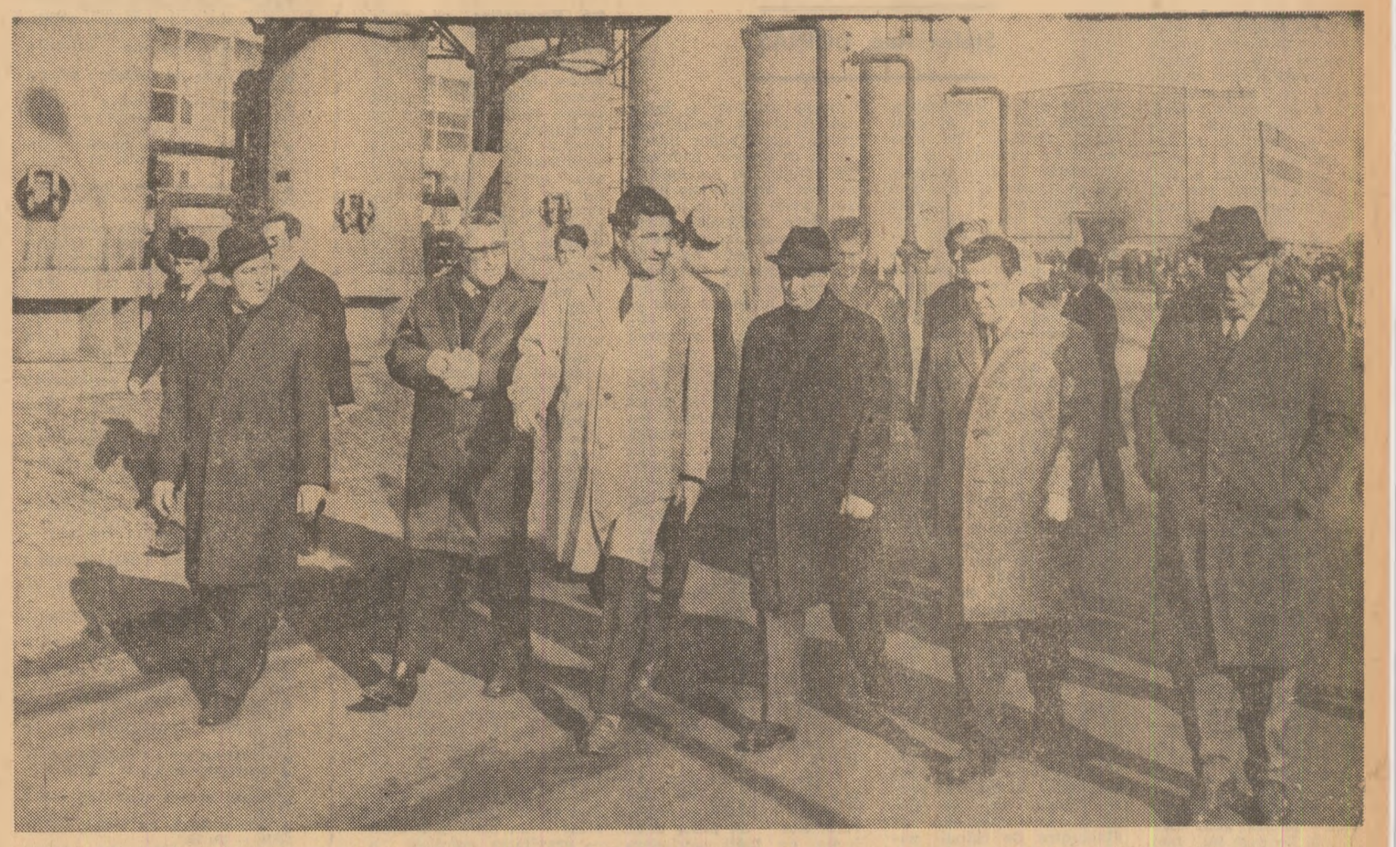
În timpul vizitei în județul Olt, tovarășul Nicolae Ceaușescu, ceilalți conducători de partid și de stat au fost însoțiți de Constantin Sandu, prim-secretar al comitetului județean de partid, președintele consiliului popular județean, de alți reprezentanți ai organelor locale de partid și de stat.

Vizita tovarășului Nicolae Ceaușescu în județul Olt, dialogul viu, direct, purtat cu numeroși muncitori, ingineri, tehnicieni, cu țărani cooperatori, cu constructori de pe șantiere, indicațiile prețioase date cu acest prilej reflectă stilul de muncă propriu secretarului general al partidului, de a analiza, la fața locului, modul în care se traduc în viață hotărîrile Congresului al X-lea, preocupările și realizările oamenilor muncii.

Manifestările entuziaste pe care le-a prilejuit prezența conducătorului partidului și statului în mijlocul locuitorilor din județ, dragostea cu care a fost întîmpinat pretutindeni secretarul general al partidului nostru reprezintă o nouă și grăitoare expresie a hotăririi acestora, ca și a întregului nostru popor, de a înfăptui neabătut politica marxist-leninistă a partidului, pentru continua înflorire a națiunii noastre, pe drumul făuririi societății socialiste multilateral dezvoltate.

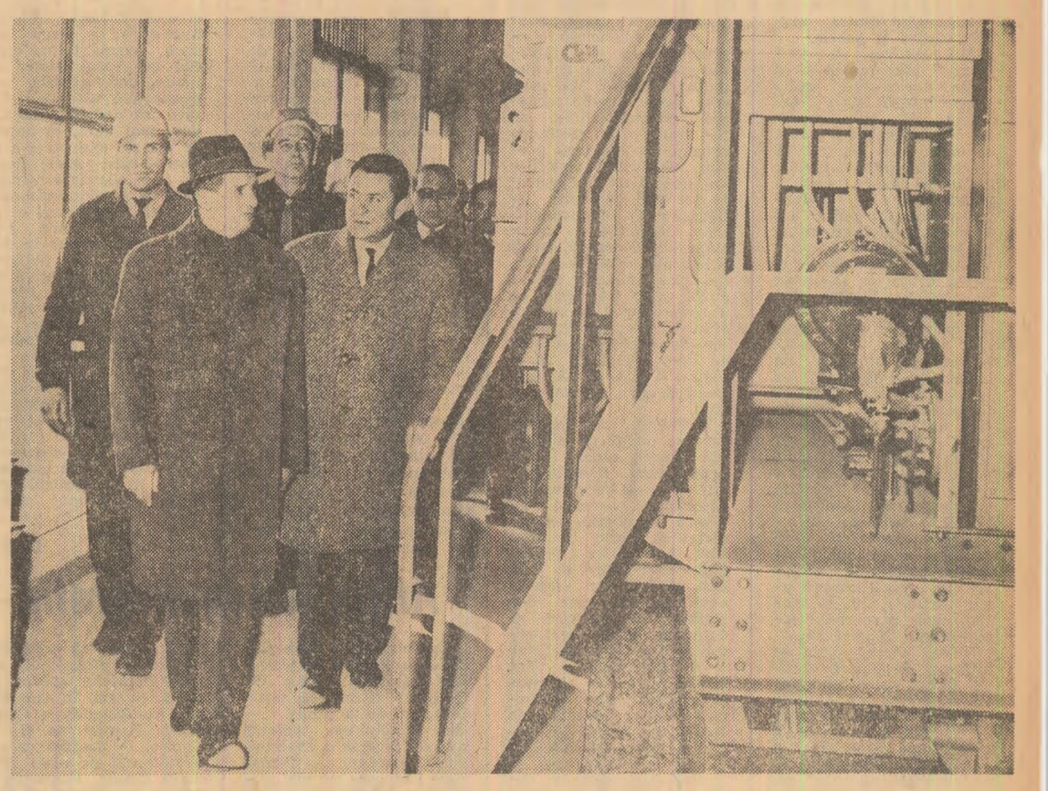
**Ion MARGINEANU**
**Nicolae POPESCU-BOGDANEȘTI**
**Mircea S. IONESCU**

**Foto : Anghel PASAT**
**Radu CRISTESCU**



În moderna cetate a metalului alb, Uzina de aluminiu din Slatina

Pe tarlalele cooperativei agricole de producție Leotești se discută despre producția obținută la cultura sfeclei de zahăr



La Fabrica de produse cărbunoase, intrată recent în probe tehnologice, tovarășul Nicolae Ceaușescu recomandă colectivului să atingă în timpul cel mai scurt parametrii proiectați

# SENTIMENTUL PATRIOTIC
## permanență a marii poezii

Ștefan Aug. DOINAȘ

Expresie în verb a unui raport **sui generis** al unui creator cu universul, poezia în general nu s-a putut lipsi niciodată, de-a lungul secolelor, de o formă particulară a sa, poezia patriotică ; această formă este menită să exprime un raport special, dar nu mai puțin general uman și peren, acela dintre poet și ființa spirituală a poporului din care face parte. Fără îndoială, de-a lungul vremii, noțiunea de patrie a evoluat. Nu e mai puțin adevărat însă că, chiar în perioada cetăților grecești, conștiința civică a transgresat frontierele limitate ale polis-ului, pentru a se cristaliza — așa cum se poate vedea în **Iliada** — într-o spiritualitate care era a Eladei întregi. O asemenea cristalizare în cadrul unei opere literare majore este cu atît mai firească, cu cît materialul în care se realizează opera respectivă îl constituie **limba**, factor esențial unificator pentru orice comunitate națională. Scriind într-o anumită limbă, poetul devine implicit legat de spiritualitatea pe care această limbă o reprezintă în cadrul omenirii. Un Virgiliu a conceput **Eneida** ca o epopee, ca o necesitate a Imperiului roman de pe timpul lui August de a deveni conștient de rădăcinile sale care coborau pînă la solul aburos al legendei. E cazul să ne amintim aici un celebru vers al unui excelent poet francez de azi. Patrice de la Tour du Pin : „Țările care nu mai au legende / Vor fi condamnate la a muri de frig". Legenda e partea aburită de timp a istoriei, temelia ei obscură dar nu mai puțin organică, zona în care Adevărul e tot una cu Cuvîntul, în care plăzmuirile Verbului țin în cumpănă evenimentele datate și figurile cu nume faimoase de mai tîrziu. Rădăcinile spirituale ale unui popor sînt atît de adînci pe cît de adîncă este legenda lui.

În măsura în care lirica universală este o expresie a sentimentelor fundamentale ale umanității, ea nu se poate lipsi de sentimentul patriotic care constituie o dimensiune esențială a omului. Acest sentiment, care-și are locul său în viața oamenilor și a popoarelor, deține de asemenea un rol important în lirica mondială, alimentează creații de mare valoare artistică, fiind unul din elementele de bază ale mesajului — în sensul cel mai larg al acestui cuvînt — încorporat în orice operă de artă. De la Pindar, care cînta în versuri performanțele sportive ale celor mai vrednici tineri din cetatea sa, pînă la poeții americani, care protestează împotriva ororilor războiului atomic, sentimentul patriotic a îmbrăcat forme extrem de diverse în lirică ; dar el a fost întotdeauna indicele sufletesc al unui raport fierbinte pe care poetul l-a întreținut cu comunitatea în care trăiește. Cei ce strîmbă din nas cînd aud termenul de „poezie patriotică" nu sînt decît niște oameni mutilați sufletește, niște spirite vîntură-lume (pentru care administrația unor state a inventat termenul răsunător de **apatrizi**) care încearcă să-și ascundă carența de umanitate în dosul unor gusturi așa-zis rafinate. Cumplită iluzie ! Realitatea spirituală a unei națiuni este vie atîta timp cît poporul ce-o întruchipează crede în miturile, actele de eroism și idealurile care-i călăuzesc istoria. Poetul cetățean este sacerdotul acestui cult. Și nu există mai mare izbîndă artistică decît opera în care năzuințele concrete ale unui popor, interesele lui de veacuri și de fiecare zi, viața lui obișnuită capătă transfigurarea necesară pentru a face din ele embleme ale umanității însăși, comportamente general umane, exemplare. Marii poeți ai omenirii nu au fost — și nici nu vor fi — scribii care compun poeme în formă de păsări și de animale, ci sufletele învățăiate de dragoste pentru semenii lor, ale căror poezii sînt modelate pe dinlăuntru de chipul patriei pe care o celebrează.

Ce-i drept, acest gen de poezie este, poate, cel mai dificil dintre toate. Rezervele ce se pot formula față de poezia patriotică sînt, de fapt, refuzurile față de o întreagă literatură cu tematică fixă, practicată de oameni pentru care îndeletnicirea versului a devenit fie o profesie, fie o simplă confesiune sentimentală netransfigurată. Poezia patriotică adevărată nu este cronica rimată a unui timp, „darea de seamă" superficială asupra unor evenimente. Ea implică cu necesitate coborîrea la tîlcurile adînci ale istoriei, investigarea unor zone de semnificații majore. Pentru francezi, de pildă, marele poet patriot este Victor Hugo, nu Béranger ; deși acesta din urmă a fost, poate, mai prezent în conștiința contemporanilor săi, tocmai datorită obstinenței lui de a ține o adevărată „cronică a evenimentelor" pe care le-a trăit. O atare concepție „documentaristă" despre poezia patriotică ar deveni fatală acestui gen. Pentru ca „miracolul artistic" să se producă e nevoie de un talent aparte. Poezia patriotică începe din punctul unde o mare conștiință națională se conjugă cu un mare talent artistic. Cînd o asemenea logodnă de taină are loc, lirismul patriotic se înnobilează de la sine, devine nou glas al unui popor întreg. Pastel ce descrie frumusețile naturii ce l-a legănat pe poet ; legendă sau basm care poate duce la o nouă mitologie națională ; glorificarea unor fapte istorice sau a unor mari figuri de luptători pentru libertate ; protest social sau aderare completă la sensul unor evenimente de interes obștesc ; întrezărire extaziată a unor realități ce-și așteaptă ziua împlinirii — toate aceste modalități se oferă poetului patriot ca tot atîtea forme de lirism. Nu e o exagerare cînd spun că poezia patriotică are gama cea mai variată de expresie, deoarece în sentimentul patriotic intră — cu același drept de cetățenie — toate afectele noastre. Un registru psihologic atît de variat nu-l are nici o altă formă de lirism ; el explică, de altfel, faptul că între marii poeți patrioți din literatura lumii trebuie citați Dante și Leopardi, Hugo și Hölderlin. Whitman și Maiakovski, Shelley și Eminescu, genii atît de diferite între ele ca structură, ca formație culturală, ca gîndire și ca formulă artistică.

Ni se pare evident că nici un tînăr scriitor care cunoaște literatura poporului său nu poate ocoli lecția de înalt patriotism pe care i-o oferă înaintașii săi cei mai iluștri. Cu atît mai puțin un scriitor român. De la începuturile ei, lirica românească și-a încorporat componenta poeziei patriotice. Fapt explicabil, dacă ne gîndim la condițiile istorice și sociale în care s-a format și s-a dezvoltat cultura noastră. Bineînțeles că sensibilitatea noastră de azi este chemată să opereze distincții și să formuleze preferințe. Este cert că marea, adevărata noastră poezie patriotică începe cu Eminescu : la el, evenimentul istoric se divulgă întotdeauna în caracterul său adînc, semnificativ, nu pur și simplu anecdotic ; la el **patria** este cîntarea de mit a spațiului tracoget, cînd . Evul nostru de Mijloc, cînd peisajul contemporan ; la el figurile majestuoase ale trecutului, glorificate în verb ardent, alternează cu chipurile hidoase ale politicienilor vremii pe care i-a cunoscut și împotriva cărora declanșează cele mai cumplite apostrofe și implicații ; la el, ca și la Dante, prezentul urcă în legendă, în mit, realitatea istorică devine spațiu ideal artistic, adică forma de expresie verbală peste care nu se mai poate trece. Atîta timp cît această exemplară lecție de lirism patriotic nu a fost nici măcar egalată, este greu să alăturăm lui Eminescu alte nume ; deși poezia noastră numără, fără îndoială, cîțiva scriitori de geniu, care au știut să dea liricii lor patriotice un ton personal și o vibrație durabilă. Personal, cred că noua lirică românească trebuie să învețe secretul poeziei patriotice majore în primul rînd de la autorul lui **Mureșan**, deoarece nici un alt poet român n-a atins — în lirica patriotică — gravitatea esențială a lui Eminescu, timbrul acela de clopot subpămîntean care conține în dangătul său jalea virilă, tunetul profetizat și dragostea fără margini față de ceea ce este frumos și demn în istoria noastră, față de patrie, de ceea ce înseamnă ea astăzi.

## cinema

● **Fantasme** : PATRIA — 9,30; 12,15; 15; 17,45; 20,30, CAPITOL — 19; 21,15.
● **Răzbunarea Sfîntului** : BUCUREȘTI — 8; 10; 12,15; 14,30; 16,45; 19; 21,15, CAPITOL — 8; 10; 12,15; 14,30; 16,45.
● **King Kong evadează** : LUCEAFĂRUL — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,30; 21, FAVORIT — 9,15; 11.30; 13,45; 16; 18,15; 20,30, VICTORIA — 8,45; 11; 13,30; 16; 18,30; 20,45.
● **Călugărița din Monza** : FESTIVAL — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,30; 21.
● **Mayerling** (ambele serii) : CENTRAL — 9; 12,30; 16; 19,30.
● **Dragoste la Las Vegas** : LUMINA — 9; 10,45; 12,30; 14,15; 16.
● **O părere deosebită** : LUMINA — 18,15; 20,30.
● **Călătoriile lui Gulliver** : DOINA — 9; 10,30; 12.
● **Hibernatus** : DOINA — 13,45; 16; 18,15; 20,30, BUZEȘTI — 15,30; 18; 20,30 PROGRESUL — 20.
● **Tarzan, omul maimuță** : TIMPURI NOI — 9—17,30 în continuare.
● **Program de filme documentare** : TIMPURI NOI — 19.30—21 în continuare.
● **Un cîntec străbate lumea** — 14,15; 16,30; 18,45; **Domnul Verdoux** — 21 : CINEMATECA (sala Union).
● **Ciclul de filme „Aventura"** : FEROVIAR — 8,30; 12,30; 16,30; 20,30.
● **Sechestru de persoană** : EXCELSIOR — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30, MELODIA — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,30; 20,45, MODERN — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30.
● **Departe de lumea dezlănțuită** : GRIVIȚA — 9,30—12,30 în continuare; 16,15; 19,30, TOMIS — 8,30—14 în continuare; 16,45; 19,45.
● **Valea păpușilor** : ÎNFRĂȚIREA ÎNTRE POPOARE — 17,30; 20.
● **Flacăra olimpică** : ÎNFRĂȚIREA ÎNTRE POPOARE — 15.
● **100 de carabine** : DACIA — 8,45—20,30 în continuare, MIORIȚA — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30.
● **În arșița nopții** : BUCEGI — 10; 15,30; 18; 20,30.
● **A trăi pentru a trăi** : UNIREA — 15,30; 18; 20,30.
● **Sentința** : LIRA — 15,30; 18; 20,15.
● **Ultimul mohican** : DRUMUL SĂRII — 15,30; 17,45; 20 GIULEȘTI — 15,30; 18; 20,30, FLOREASCA — 16,30; 18; 20,30.
● **Patricia și muzica** : COTROCENI — 15,30; 17,45; 20.
● **Întîlnirea** : PACEA — 15,45; 18; 20.
● **Străinii** : CRÎNGAȘI — 16; 18; 20.
● **Cadavrul viu** : VOLGA — 19,15.
● **Afurisitul de bunic** : VOLGA — 15; 17.
● **Omul ras în cap** : VIITORUL — 16.
● **Într-o seară, un tren** : VIITORUL — 18; 20.
● **Ciclul de filme din „Istoria Westernului"** : GLORIA — 10; 13; 16,15; 19,30.
● **Medicul de la asigurări** : AURORA — 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18; 20,15.
● **Măsura riscului** : MOȘILOR — 15,30.
● **Degetul de fier** : MOȘILOR — 11; 18; 20,15.
● **Agonie și extaz** : POPULAR — 15,30; 19.
● **Greșeala regelui** : MUNCA — 14.
● **Răpirea fecioarelor** : MUNCA — 16; 18; 20.
● **Petrecerea** : FLACĂRA — 16; 18; 20.
● **De șapte ori șapte** : ARTA — 10—14 în continuare; 16; 18,15; 20,30.
● **Dreptul de a te naște** : RAHOVA — 15,30; 18; 20,30.
● **Așteaptă pînă se întunecă** : FERENTARI — 15,30; 18; 20,15.
● **Vîrsta ingrată** : COSMOS — 15,30; 18, 20,15.
● **Ciclul de filme „Capă și spadă"** : VITAN — 11; 15,30; 18; 20,30, PROGRESUL — 11,30; 15,30; 18.

## teatre

● **Filarmonica de stat „George Enescu"** (la Sala Mică a Palatului) : **Concert extraordinar dat de formația „Pacific Art Trio" a Colegiului Scripp Claremont** — California — 20.
● **Opera Română** : **Carmen** — 11; **Madame Butterfly** — 19,30.
● **Teatrul de operetă** : **Suzana** — 10,30; **My fair lady** — 19,30.
● **Teatrul Național „I. L. Caragiale"** (sala Comedia) : **Fnny** — 10,30; **Coana Chirița** — 15,30; **Regele Lear** — 20; (sala Studio) : **Moartea ultimului golan** — 10,30; **Cui i-e frică de Virginia Woolf ?** — 15,30; **Părinții teribili** — 20.
● **Teatrul de comedie** : **Cher Antoine** — 10,30; **Arca bunei speranțe** — 20.
● **Teatrul „Lucia Sturdza Bulandra"** (sala din bd. Schitu Măgureanu) : **Leonce și Lena** — 10,30; **Iubire pentru iubire** — 20; (sala din str. Alex. Sahia) : **Giuga pe ochi** — 20.
● **Teatrul Mic** : **Primarul Lunii și iubita sa** — 10,30; **Emigrantul din Brisbane** — 20.
● **Teatrul „C. I. Nottara"** (sala Magheru) : **Bărbați fără neveste** — 10; **Sus pe acoperiș... în sac** — 19,30; (sala Studio) : **Năzdrăvanul Occidentului** — 10,30; **O lună la țară** — 16; **Cercul morții** — 20.
● **Teatrul Giulești** (la Sala Palatului) : **Tango la Nisa** — 19,30.
● **Teatrul „Ion Creangă"** (la Sala Palatului) : **Eminescu și Veronica** — 10,30.
● **Teatrul „Țăndărică"** (sala din Calea Victoriei) : **Guliver în țara păpușilor** — 11; (sala din str. Academiei) : **Strop de Rouă — brotăcelul** — 11.
● **Teatrul evreiesc de stat** : **Mazel tov !** — 11; **Vrăjitoarea** — 19,30.
● **Studioul I.A.T.C. „I. L. Caragiale"** : **Divertisment '70** — 15; **Caragiale... dar nu teatru** — 20.
● **Teatrul satiric-muzical „C. Tănase"** (sala Savoy) : **La grădina „Cărăbuș"** — 19,30; (sala din Calea Victoriei nr. 174) : **Sonatul Lunii** — 11; 19,30.
● **Teatrul de revistă și comedie „Ion Vasilescu"** : **Floare de cactus** — 10; 19,30.
● **Ansamblul artistic „Rapsodia Română"** : **Pe aripile rapsodiei** — 20.
● **Circul „Globus"** : **Star circus '70** — 10, 16; 19,30.

# Conferința Uniunii asociațiilor studențești din Centrul universitar București

Ieri, în sala casei de cultură „Grigore Preoteasa" a avut loc Conferința Uniunii asociațiilor studențești din Centrul universitar București. La lucrările conferinței au participat Ion Iliescu, prim secretar al Comitetului Central al Uniunii Tineretului Comunist, ministru pentru problemele tineretului, Mircea Malița, ministrul învățămîntului Traian Ștefănescu, președintele Consiliului Uniunii asociațiilor studențești din România, Marin Rădoi, secretar al Comitetului municipal P.C.R. București. La conferință au mai luat parte ca invitați rectori, cadre didactice, studenți.

După prezentarea și dezbaterea dării de seamă cu privire la activitatea Consiliului Uniunii Asociațiilor Studențești din Centrul universitar București, s-a trecut la alegerea noilor organe de conducere ale U.A.S. din Capitală, a delegaților la Conferința municipală a U.T.C. și la Conferința a VIII-a a U.A.S.R.

Participanții au adoptat, într-o atmosferă însuflețită, textul unei telegrame adresată **Comitetului Central al Partidului Comunist Român**, personal tovarășului **Nicolae Ceaușescu**, în care se reafirmă adeziunea deplină a studenților din București la politica partidului și statului nostru, hotărîrea lor de a se pregăti temeinic, multilateral, la nivelul exigențelor impuse de programul edificării societății noastre socialiste.

# Cu prilejul împlinirii a 150 de ani de la nașterea lui Friederich Engels

Cinstind împlinirea unui veac și jumătate de la nașterea lui Friederich Engels, Biblioteca municipală Suceava a deschis o expoziție omagială dedicată marelui gînditor și revoluționar al proletariatului. Sînt prezentate fotocopii reprezentînd momente din viața și activitatea genialului teoretician și revoluționar, facsimile din ediții ale unor lucrări ale sale. De asemenea, expoziția include culegeri de amintiri, studii și referate despre opera și activitate lui Fr. Engels.

(Agerpres)

## tv

**PROGRAMUL I**

8,45 Deschiderea emisiunii. Gimnastica de dimineață. 9,00 Teatru pentru copii și școlari : „Fata din dafin" — scenariu de Dan Tărchilă. Regia artistică : George Macovei. 9,45 Film „Veverița". 10,00 Viața satului. 11,30 Amfiteatru muzical. Marțian Negrea. 12,00 De strajă patriei. 12,30 Hochei pe gheață : România — Polonia. Înregistrare de la patinoarul „23 August". 14,30 În reluare, la cererea telespectatorilor. Interpreți îndrăgiți de muzică ușoară și populară. 15,00 Emisiune în limba maghiară. 16,45 Studioul „N". 18,00 Patrium Carmen — Cîntare patriei. Concurs coral interjudețean. Participă : județele Ilfov, Argeș, Vrancea. 19,15 Desene animate. 19,30 Telejurnalul de seară. 20,00 **Reportajul filmat al vizitei oficiale de prietenie a delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, în Republica Populară Bulgaria.** 20,30 România în 1 000 de imagini — Colegii. Institutul politehnic din Timișoara la 50 de ani de existență. Colaborarea cu Combinatul de la Reșița. 20,50 Telerecital Costache Antoniu. Invitații emisiunii : Radu Beligan, Marcel Anghelescu, Carmen Stănescu, Nicolae Brancomir, Mircea Constantinescu, Constantin Bărbulescu. Dem. Rădulescu, Negrea Rin. Prezintă Sică Alexandrescu. 21,35 Recital Patty Pravo (Italia). 21,50 Telejurnalul de noapte. 22,00 Handbal masculin : România — R.D.G. (reeditarea finalei campionatului mondial 1970). Înregistrare de la Cluj. 23,00 Închiderea emisiunii programului I.

**PROGRAMUL II**

20,00 Lumea copiilor. 20,25 Stagiune lirică TV. „Nedbalki" — parodie-balet, pe muzica compusă de Oscar Nedbal pentru baletul „De la o poveste cu zîne la alta". Interpretează ansamblul de balet modern „Praga". Prezintă Florica Gheorghescu. 21,25 Buletin de știri. 21,30 Carnet bucureștean. 21,40 Medalion Valeriu Valentineanu de Iosif Bita. 22,10 Reluarea serialului de sîmbătă seară : „Incoruptibilii". 23,00 Închiderea emisiunii programului II.

**Premiere cinematografice**

**UNGHIUL DE CĂDERE**

Producție a studioului Lenfilm.
Regia : Ghenadi Kazanski.
Cu : P. Kașlakov, G. Kulikov, A. Senghelaia, V. Iakovlev.

## adnotări • adnotări • adnotări • adnotări • adnotări • adnotări • adnotări • adnotări

### Compromis inadmisibil

O recentă emisiune muzicală a Televiziunii, cu un grup de fete și un altul de băieți cunoscute sub numele colectiv de „Venus" și — respectiv — „Mondial", a readus pe tapet, la modul paroxistic, o chestiune care „plutește în aer" : aceea a **raportului dintre muzica ușoară și poezie.**

Am criticat cu toții vreme îndelungată — și avem, din păcate, suficiente motive să o mai facem și azi — nivelul inadmisibil de scăzut al unor texte de muzică ușoară, însăilări inabile de vorbe goale, deseori frauduloase la adresa gramaticii. Cu puțini ani în urmă, nemulțumirea aceasta i-a cuprins, în sfîrșit, și pe compozitori, și cîțiva dintre ei (Laurențiu Profeta, Vasile Veselovschi, Florin Bogardo) au descoperit un „remediu" inspirat. În josul portativelor, în loc de „inimă — dragosteă", au început să apară altfel de versuri, purtînd semnătura lui Ion Minulescu, a lui G. Topîrceanu, a lui Miron Radu Paraschivescu, a lui Marin Sorescu... Această fericită simbioză a contribuit în chip evident la ridicarea ștachetei de calitate a muzicii ușoare românești (inclusiv la „recalificarea" unor textieri, siliți să facă față unei concurențe copleșitoare). Numai că...

Numai că, așa cum se întîmplă de obicei, excesul sufocă orice bună intenție. Ideea s-a extins de la o vreme dincolo de limitele sale firești, a devenit pe nesimțite o modă, și consecințele ei artistice și culturale au început să se transforme, sub ochii noștri, în contrariul lor. Ritmurile săltărețe sau frivol-melancolice ale muzicii ușoare înghit, treptat, totul, de la cadențele filozofice ale „Luceafărului" eminescian pînă la tristețile irepetabile ale lui Bacovia. Supusă acestui tratament, marea poezie devine superficială și „digerabilă" la modul elementar, apropierea de ea făcîndu-se din unghiul cel mai puțin favorabil. Mai grav este faptul că, din teritoriul cîntecului liric, de tip șansonetă (teritoriu oricum invecinat cu poezia), versurile clasicilor au început să fie preluate tot mai insistent de băieții și de fetele cu ghitare electrice, a căror singură preocupare, parcă deliberată, este de a ucide orice nuanță, de a stîrpi orice fior liric, de a reduce totul la nivelul ritmului destinat dansurilor dezarticulate, așa cum au demonstrat, în mare parte, și cele două formații la care ne-am referit.

E timpul ca forurile care se ocupă de difuzarea muzicii ușoare — în primul rînd Radioteleviziunea — să instaureze în raporturile acesteia cu poezia un climat normal, dictat de legile bunului simț. Nu orice poezie poate deveni text de muzică ușoară. Nici șansoneta franceză, care i-a „înfiat" pe Prévert și Quéneau, și ale cărei resurse de profunzime lirică și de spiritualitate sînt incomparabile cu ale muzicii „beat", nu îndrăznește să se atingă de Baudelaire sau de Mallarmé. Evident, nu pledăm pentru o reîntoarcere la „inimă — dragosteă", dar de aici pînă la a pune „Luceafărul" pe ritm de jazz e, totuși, o distanță.

Altfel, într-una din zilele astea vom asculta la bar twistul „Joc secund" și shake-ul „Moartea căprioarei"... La atari profanări nu se poate ajunge.

**Sebastian COSTIN**

### „Antologia filmului românesc"

Debutul unei retrospective a filmului românesc a avut loc, nu de mult, în sala Cinematecii, manifestare încadrată într-un plan de acțiuni consacrate de Asociația cineaștilor aniversării a 20 de ani de cinematografie nouă în țara noastră. Au fost selecționate 25 de filme (între care „Directorul nostru", „Moara cu noroc", „Valurile Dunării", „Setea", „Viața nu iartă", „La patru pași de infinit", „Neamul Șoimărești", „S-a furat o bombă", „Răscoala", „Pădurea spînzuraților", „Duminică la ora 6", precum și realizări mai recente — „Diminețile unui băiat cuminte", „Un suris în plină vară" sau „Răutăcioșul adolescent") care vor rula în prezența realizatorilor și a principalilor interpreți. O trecere în revistă ce va putea da o imagine asupra evoluției cinematografiei naționale și asupra potențialului ei creator. Evident, filmele respective, de genuri variate, ocupă locuri diferite pe scara valorii artistice, dar această retrospectivă este de natură să demonstreze, o dată mai mult, că aproape ori de cîte ori s-a orientat spre temele majore, spre adevăruri semnificative, cinematografia noastră și slujitorii ei au creat opere care s-au bucurat de succes în confruntarea cu publicul. Consemnînd inițiativa organizării acestei retrospective de către ACIN, ne punem, totodată, întrebarea dacă întinderea ei pe o perioadă de un an (un film la două săptămîni) nu este de natură să-i limiteze interesul, transformînd o „antologie cinematografică" într-o succesiune de spectacole prezentate parcă independent și îndepărtîndu-se parțial de scopul urmărit.

**D. C.**

### Afișul cinematografic

În fiecare zi ziarele publică programul cinematografelor. Cu scopul de a oferi cititorului posibilitatea de a alege — din alcătuirea ipotetic atît de diversă a repertoriului curent — filmul care i se pare cel mai potrivit preferințelor sale, și sala în care să-l vadă. Vă invităm să urmărim, împreună, programul cinematografelor apărut în ziarul de azi. În sala cea mai confortabilă a Capitalei, „Patria" (ca și la Capitol — profilat ca cinematograf de artă) rulează filmul „Fantasme" ; este o comedie pe alocuri amuzantă, pe alocuri frivolă, cu unele accente vulgare chiar, cu un actor bun și alții care se pierd — un filmuleț de fapt, actualizînd în doi peri legenda lui Faust. Omițînd cinematograful „Republica" (închis pentru renovare), programul ne informează în continuare : „King-Kong evadează" (la „Luceafărul" și la două alte săli) ; o gorilă uriașă, dar... sentimentală și, oricum, „preistorică", este eroul acestei pelicule jucată prost și sugerînd — prin caracterul ei rudimentar — un fel de copilărie întîrziată a cinematografului. Mai departe : „Răzbunarea Sfîntului", apoi „Călugărița din Monza", apoi „Dragoste la Las Vegas" și, uite-așa, dacă vrei să vezi un film cît de cît serios... renunți.

Ziarul nostru s-a ocupat, nu o dată, de problema repertoriului cinematografic, s-a referit la presiunea obligațiilor de plan (uneori, poate nerealiste) ale sălilor de cinema și a sugerat forurilor competente să studieze aceste aspecte în toate implicațiile lor, pentru a ajunge la o reglementare ținînd seama de exigențele etice și estetice ale programării, care sînt mai presus de orice alte considerente și care, în ultimă instanță, răspund cerințelor unui public larg. Se pare însă că nu s-a întreprins mai nimic în această direcție. Fapt e că — cu puține excepții — predominante sînt filmele de serie, sortite unui succes facil, că momentele de relief sînt rar prezente pe ecranele noastre, iar funcția educativă a filmului (includem aici și cultura cinematografică, influențarea gusturilor, cultivarea opțiunilor pentru valorile autentice) este în bună măsură, ignorată. Nu e vorba dacă un film anume e bun sau prost și nu subscriem la opiniile ostile, în genere, divertismentului cinematografic, sau la criticile exagerate care nu țin seama de limitele specifice genurilor așa-zis „ușoare". E vorba despre ansamblul programului unei săptămîni, despre climatul său, despre unilateralitatea repertoriului curent. Despre poziția de minimă rezistență evidentă pînă și în faptul că o idee bună : organizarea unor cicluri de filme în retrospectivă, a fost și ea subordonată criteriului comercial. Pentru a ajunge la aceste concluzii e suficient să urmărești programul cinematografelor înserat, ca în fiecare zi, și în ziarul de azi.

**G. DIMA**

### Edițiile facsimilate

În ultima vreme, am avut adeseori prilejul să consemnăm diverse inițiative editoriale menite să valorifice în mod expresiv și sugestiv bogatul tezaur al literaturii noastre clasice și contemporane. În acest sens se cuvine să subliniem și apariția în frumoase condiții grafice — în colecția „Studii și documente", publicată de Editura Minerva — a unei ediții facsimilate a **„Alăutei românești"**, cea dintîi publicație literară tipărită în Moldova. Supliment literar al revistei „Albina românească", editat cu o anumită periodicitate între 14 mai 1837 și 1 septembrie 1838, sub îngrijirea lui Gh. Asachi și apoi a lui M. Kogălniceanu, „Alăuta românească" rămîne ca un moment deosebit în istoria publicisticii noastre. Însoțită de transcrierea textului, de un glosar și indici realizate de Cornelia Oprișanu, precum și de o prefață semnată de Al. Andriescu — ediția oferă publicului cititor posibilitatea de a cunoaște un material beletristic inedit cu o semnificație aparte în evoluția literaturii noastre, accesibil pînă acum numai specialiștilor. Dincolo de utilitatea sa științifică și documentară de necontestat, o asemenea ediție, înscriindu-se pe linia unor preocupări similare — ne gîndim la cele citeva ediții facsimilate ale unor scrieri fundamentale pentru istoria limbii române din secolul al XVIIIlea, tipărite în ultimii ani de Editura Academiei, sau la volumul cuprinzînd textul facsimilat al poemei lui Ion Barbu „După melci", publicat de fosta Editură a tineretului — ne relevă o dată în plus un domeniu de activitate editorială prea puțin pus în valoare. Și aceasta cu atît mai mult cu cît numeroase ziare și reviste, esențiale pentru definirea unor anumite epoci literare, unele ediții prețioase din operele scriitorilor noștri, dar mai ales manuscrisele marilor clasici ai literaturii române — aflate de obicei în marile biblioteci, unde sînt destul de greu de consultat — ar putea fi puse mult mai lesne la îndemîna cercetătorilor, dar și a iubitorilor de literatură, în ediții facsimilate de o înaltă ținută științifică și grafică. S-ar realiza astfel, în timp, un corpus original al celor mai însemnate valori documentare și artistice ale istoriei literaturii noastre.

**M. GEORGESCU**

### Sugestii pentru un viitor concurs local

Începutul lunii octombrie a marcat debutul unei noi emisiuni organizate de televiziunea română — emisiune menită să stimuleze și să determine o mai mare dezvoltare a muzicii corale din țara noastră. Este vorba de emisiunea atît de sugestiv intitulată „Cîntare patriei". Toți iubitorii muzicii din țara noastră au salutat cu bucurie și satisfacție inițiativa televiziunii.

Modul de desfășurare, însă, al acestei emisiuni în care sînt antrenate aproximativ 120 de formații corale de diferite genuri, conține unele inadvertențe care ar trebui evitate în fazele sale finale sau, cel puțin, la concursurile similare ce se vor organiza în viitor.

Nu este pentru nimeni o noutate faptul că primele coruri care s-au afirmat în viața muzicală a țării noastre au fost corurile mixte ; dar în ultimul timp, alături de acestea, s-au dezvoltat numeric și calitativ corurile pe voci egale și cele de cameră. Între cele trei categorii există, fără îndoială, asemănări dar și numeroase deosebiri. Astfel, omogenitatea, acuratețea, finețea nuanțărilor etc. pot fi rîdicate pe o treaptă superioară în cazul corurilor de cameră față de cele mixte, datorită mai ales faptului că numărul mult mai mic de membri pe care îi reclamă un cor de cameră permite o exigență deosebită în selectarea vocilor.

Pe de altă parte, repertoriul care stă la îndemîna corurilor de cameră este cu totul altul față de repertoriul pe care îl abordează corurile mixte. Melodiile de o mai largă respirație, cîntecele avîntate închinate patriei și partidului sînt scrise pentru corurile mixte, în timp ce repertoriul corurilor de cameră cuprinde — firesc — mai ales creația clasică și preclasică a genului.

Aceste deosebiri, la care s-ar mai putea adăuga și altele, sînt cred elocvente pentru a demonstra că nu este normal să punem la întrecere trei coruri de genuri diferite — mixte, de voci egale și de cameră — dintre care să-l selectăm pe „cel mai bun". Regulamentul pe baza căruia se desfășoară întrecerea amintită diferențiază formațiile în vederea promovării pentru o etapă superioară numai pe baza unui criteriu de ordin organizatoric : apartenența acestora la case de cultură, cămine culturale, sindicate sau cooperația meșteșugărească. O întrecere de acest gen ar trebui să pună față în față formații de aceeași structură.

E o sugestie care sperăm că va găsi ecoul necesar.

**Ion GHIRAN,**
președintele Comitetului pentru cultură și artă al județului Brașov

# VIZITA DELEGAȚIEI MARELUI HURAL POPULAR AL R. P. MONGOLE

Delegația Marelui Hural Popular al Republicii Populare Mongole, condusă de Dondogiin Tevegmid, președintele Marelui Hural Popular, membru al C.C. al Partidului Popular Revoluționar Mongol, rectorul Universității de stat din Ulan Bator, care se află în țara noastră la invitația Marii Adunări Naționale, a vizitat simbătă orașul Galați. Membrii delegației au fost însoțiți de Ilie Murgulescu, vicepreședinte al Marii Adunări Naționale, Dumitru Balalia, președintele Comisiei permanente a Marii Adunări Naționale pentru consiliile populare și administrația de stat.

În cursul dimineții, oaspeții au făcut o vizită președintelui consiliului popular județean, Constantin Dăscălescu, cu care s-au întreținut cordial. Membrii delegației au poposit apoi la combinatul siderurgic, unde Ion Potoceanu, directorul general al marii întreprinderi, i-a invitat pe platforma furnalului nr. 2 de 1 700 mc. în incinta oțelăriei și a laminorului de tablă groasă.

După-amiază, solii poporului mongol au fost oaspeții studenților și cadrelor didactice de la Institutul politehnic și ai Muzeului de artă românească, modernă și contemporană.

Pretutindeni, în cursul vizitei, delegația Marelui Hural Popular a fost întîmpinată cu căldură și prietenie de populația orașului.

(Agerpres)

## Cronica zilei

Simbătă seara, a plecat la Moscova delegația Republicii Socialiste România care va participa la sesiunea anuală a Comitetului reprezentanților imputerniciți ai guvernelor statelor membre ale Institutului unificat de cercetări nucleare de la Dubna. Delegația română este condusă de prof. Ioan Ursu, președintele Comitetului de stat pentru energia nucleară.

La invitația Prezidiului Academiei de Științe a U.R.S.S., președintele Comitetului de stat pentru energia nucleară va vizita unele institute de specialitate din Uniunea Sovietică.

La plecare, erau prezenți I. S. Ilin, ministru consilier al Ambasadei Uniunii Sovietice la București, și alți membri ai ambasadei.

(Agerpres)

# COMUNICAT

## cu privire la vizita delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România în Republica Populară Bulgaria

(Urmare din pag. I)

prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Bulgaria, Ghiorghi Traikov, președintele Prezidiului Adunării Populare, Boris Velcev, membru al Biroului Politic, secretar al C.C. al P.C. Bulgar, Lîcezar Avramov, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.C. Bulgar, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Ivan Başev, membru al C.C. al P.C. Bulgar, ministrul afacerilor externe, Konstantin Tellalov, membru supleant al C.C. al P.C. Bulgar, șeful secției de politică externă și relații internaționale a C.C. al P.C. Bulgar, Spas Gospodov, membru al C.C. al P.C. Bulgar, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R. P. Bulgaria la București.

La convorbiri au participat, de asemenea, consilieri și experți ai celor două delegații.

În cursul convorbirilor, care s-au desfășurat într-o atmosferă de prietenie și înțelegere reciprocă, delegațiile s-au informat asupra stadiului construcției socialiste în cele două țări.

Delegația de partid și guvernamentală a Republicii Populare Bulgaria a luat cunoștință de rezultatele obținute de poporul român în edificarea socialismului, de activitatea desfășurată în prezent de oamenii muncii din România, sub conducerea Partidului Comunist Român, pentru creșterea în ritm susținut a economiei naționale, ridicarea nivelului de trai material și spiritual al poporului, pentru făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate.

Delegațiile au făcut, de asemenea, un larg schimb de păreri cu privire la relațiile dintre cele două țări și partide, precum și la principalele probleme ale situației internaționale actuale, ale mișcării comuniste și muncitorești.

Delegațiile au relevat cu satisfacție că relațiile de prietenie frățească, colaborare multilaterală și bună vecinătate dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Bulgaria s-au dezvoltat pe o linie continuu ascendentă în anii construcției socialismului. Un rol însemnat, în acest sens, a revenit Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală din 1948.

Întîlnirile și contactele între conducătorii de partid și de stat din cele două țări, schimburile reciproce de delegații au constituit o contribuție însemnată la adîncirea și dezvoltarea multilaterală a relațiilor de prietenie și colaborare dintre cele două țări și partide, în interesul popoarelor român și bulgar, al cauzei socialismului și păcii.

Colaborarea în domeniile politic, economic, tehnico-științific, cultural, ca și în alte domenii, se dezvoltă fructuos, concretizîndu-se în intensificarea schimbului de experiență și de valori materiale și spirituale în toate sectoarele construcției socialiste.

Noul Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală, ținînd seama de realizările celor două țări în construirea socialismului, de dezvoltarea relațiilor bilaterale, precum și de schimbările care au intervenit în Europa și în lume în perioada postbelică, deschide noi perspective pentru întărirea prieteniei frățești și colaborării multilaterale reciproc avantajoase dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Bulgaria.

Cele două delegații au examinat probleme privind evoluția relațiilor economice și tehnico-științifice dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Bulgaria. S-a evidențiat creșterea și diversificarea continuă a schimburilor comerciale, al căror volum este în anul 1970 de aproape trei ori mai mare în comparație cu anul 1965. S-a dezvoltat colaborarea în domeniile energeticii, transporturilor, tehnico-științific, turismului ș.a. S-a încheiat convenția privind construirea liniei electrice de 400 kV pe teritoriul Republicii Socialiste România, în scopul transportului de energie din U.R.S.S. în Republica Populară Bulgaria. Continuă lucrările de studii și proiectare, colaborarea în vederea construirii complexului hidroenergetic în zona Islaz-Somovit și se elaborează un program pentru valorificarea complexă a potențialului hidroenergetic al Dunării, în sectorul româno-bulgar.

În spiritul hotărîrilor adoptate la întîlnirea care a avut loc între tovarășii Nicolae Ceaușescu și Todor Jivkov, în septembrie a.c., la Ruse și Giurgiu, s-au dat indicații organelor corespunzătoare din cele două țări să întreprindă măsuri concrete pentru depistarea de posibilități suplimentare de lărgire a cooperării și specializării bilaterale în producție, pe baza nivelului tehnic cel mai avansat, pentru construirea unor capacități de producție și organizarea de noi producții în sectoare importante ale industriei, în primul rînd în construcția de mașini, siderurgie, chimie, industrie ușoară și în alte domenii ale producției materiale, pentru sporirea schimburilor comerciale în perioada 1971—1975 și după 1975. În acest sens, organele de comerț exterior din cele două țări au primit sarcina de a încheia în cel mai scurt timp Acordul comercial de lungă durată și de a căuta în continuare posibilități de creștere a livrărilor reciproce peste volumul stabilit de organele de planificare.

În vederea dezvoltării continue a colaborării tehnico-științifice, părțile au fost de acord să se intensifice contactele directe între academiile de știință, institute de proiectare și cercetare, centrale și întreprinderi productive, instituții de învățămînt superior, în care scop vor fi convenite programe concrete de colaborare. De asemenea, cele două părți și-au reafirmat dorința de a dezvolta și intensifica colaborarea în domeniul cultural, apreciind că în acest sector există încă largi posibilități.

Cele două părți au remarcat importanța deosebită a dezvoltării colaborării multilaterale între țările membre C.A.E.R., a hotărîrilor sesiunii a XXIII-a — speciale — a C.A.E.R., precum și a colaborării între toate statele socialiste.

Părțile au exprimat hotărîrea lor fermă de a acționa pentru dezvoltarea colaborării în cadrul Tratatului de la Varșovia, de a dezvolta relațiile de prietenie și colaborare multilaterală cu toate țările socialiste, pentru întărirea unității și coeziunii acestora, în interesul socialismului și păcii în lume.

Cele două părți au exprimat, de asemenea, dorința fermă de a dezvolta relațiile lor de prietenie și colaborare cu toate statele, indiferent de orînduirea lor socială, pe baza respectării principiilor independenței și suveranității naționale, integrității teritoriale, egalității în drepturi, neamestecului în treburile interne.

Procedînd la un schimb de păreri asupra problemelor actuale ale situației internaționale și pornind de la constatarea că — în condițiile intensificării acțiunilor țărilor socialiste, ale forțelor democratice și progresiste, ale tuturor forțelor iubitoare de pace — pe arena internațională se întăresc tendințele de colaborare și înțelegere, cele două părți au reafirmat hotărîrea Republicii Socialiste România și Republicii Populare Bulgaria de a contribui și în viitor la întărirea păcii și securității internaționale.

O atenție deosebită a fost acordată problemelor securității și colaborării în Europa. Părțile s-au pronunțat pentru convocarea, într-un viitor apropiat, fără condiții prealabile, a Conferinței general-europene pentru securitate și cooperare, la pregătirea și desfășurarea căreia trebuie să participe toate statele interesate.

Republica Socialistă România și Republica Populară Bulgaria consideră că o premisă indispensabilă a securității în Europa o constituie recunoașterea realităților de pe continent, a schimbărilor istorice care s-au produs în perioada postbelică, respectarea integrității teritoriale, recunoașterea și inviolabilitatea frontierelor tuturor statelor europene. Ele au reafirmat necesitatea recunoașterii internaționale a Republicii Democrate Germane, stabilirii de relații, conform dreptului internațional, între cele două state germane, a asigurării participării lor, pe baza egalității în drepturi, la activitatea politică internațională.

Constatînd cu satisfacție că procesul de destindere, înțelegere și colaborare în Europa, la care România și Bulgaria contribuie în mod activ, se dezvoltă continuu, cele două părți au subliniat însemnătatea pe care o au pentru normalizarea și îmbunătățirea relațiilor între statele europene Tratatul sovieto—vest-german, încheiat în august a.c., negocierile și contactele dintre Republica Populară Polonă, Republica Democrată Germană și Republica Federală a Germaniei, precum și dintre alte țări.

Delegațiile consideră că un factor important pentru îmbunătățirea climatului internațional general îl constituie colaborarea regională, care duce la întărirea păcii și securității.

Ținînd seama de interesul țărilor lor pentru îmbunătățirea climatului de înțelegere în Balcani, cele două părți și-au reafirmat hotărîrea de a acționa cu consecvență pentru dezvoltarea unor relații de colaborare cu toate țările balcanice, fără deosebire de orînduirea socială, pentru transformarea acestei zone într-o regiune de bună vecinătate, pace și securitate, liberă de arme nucleare. Ele vor depune în continuare eforturi pentru extinderea colaborării politice, economice, tehnice, științifice, culturale și a altor forme de colaborare reciproc avantajoase, între țările balcanice, pe baza respectării principiilor independenței și suveranității naționale, egalității în drepturi, neamestecului în treburile interne, integrității teritoriale, a dreptului fiecărui popor de a-și hotărî singur destinele.

Cele două părți au fost unanime în aprecierea că, pentru însănătoșirea atmosferei internaționale, o mare importanță ar avea stingerea focarelor de război și încordare din diferite zone ale globului, excluderea forței sau amenințării cu forța în relațiile dintre state, soluționarea litigiilor pe cale pașnică.

Republica Socialistă România și Republica Populară Bulgaria se pronunță pentru încetarea imediată a agresiunii americane în Vietnam, Laos și Cambodgia. Ele dau o apreciere pozitivă propunerilor constructive ale Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de sud, făcute recent la convorbirile de la Paris și susținute pe deplin de către R. D. Vietnam. Pentru restabilirea păcii în această parte a lumii este necesar să fie retrase complet trupele S.U.A. și ale aliaților lor de pe teritoriul Vietnamului de sud, Cambodgiei și Laosului, iar popoarele din Indochina să fie lăsate să-și hotărască singure soarta, fără nici un amestec din afară.

S-a subliniat că cele două țări sprijină lupta poporului coreean și se pronunță pentru retragerea trupelor americane din Coreea de sud, pentru unificarea pașnică a Coreei.

Exprimîndu-și îngrijorarea față de evoluția situației din Orientul Apropiat, părțile salută prelungirea termenului de încetare a focului și consideră că reglementarea conflictului poate fi înfăptuită prin îndeplinirea rezoluțiilor Consiliului de Securitate din 22 noiembrie 1967 și a Adunării Generale a O.N.U. din 4 noiembrie 1970. Aceasta presupune retragerea trupelor israeliene de pe teritoriile arabe ocupate, soluționarea celorlalte probleme în conformitate cu interesele tuturor statelor din zonă, asigurarea independenței și integrității lor teritoriale. În același timp, cele două părți apreciază că pentru a instaura o pace de durată în Orientul Mijlociu trebuie să se găsească o soluție privind situația populației palestiniene, potrivit dorințelor și năzuințelor sale naționale.

Conștiente de efectele negative profunde pe care le are cursa înarmărilor asupra progresului economic și social și a nivelului de trai al popoarelor, precum și de pericolul grav pe care îl constituie armele nucleare pentru însăși soarta omenirii, cele două părți consideră drept un imperativ arzător ca toate statele să acționeze cu cea mai mare fermitate pentru înfăptuirea dezarmării generale și, în primul rînd, a celei nucleare. Ele au subliniat necesitatea ca să se întreprindă acțiuni concrete și eficiente în vederea realizării dezarmării generale și totale.

Cele două delegații au relevat necesitatea de a se acționa cu fermitate pentru lichidarea definitivă a colonialismului și neocolonialismului, a politicii de apartheid și discriminare rasială, de a sprijini lupta de eliberare a popoarelor, năzuințele de progres economic și politic ale țărilor în curs de dezvoltare.

Părțile au evidențiat rolul important care revine O.N.U. în rezolvarea problemelor internaționale majore, necesitatea întăririi contribuției ei la apropierea dintre state, la promovarea politicii de pace și destindere. Pentru aceasta este necesar ca O.N.U. să oglindească fidel realitățile internaționale, să fie cu adevărat un for al întregii comunități mondiale, să se respecte în mod riguros Carta O.N.U. și să crească eficiența organizației în menținerea păcii și securității internaționale. În acest sens, se impun îmbunătățiri substanțiale în activitatea O.N.U. și în primul rînd respectarea principiului universalității, restabilirea drepturilor legitime ale R.P. Chineze în O.N.U. și în organismele sale. Părțile au subliniat că admiterea în O.N.U. și în alte organisme internaționale a celor două state germane — R.D.G. și R.F.G. — precum și a altor state ar servi scopurilor O.N.U., cauzei colaborării internaționale.

Cele două părți și-au exprimat satisfacția față de dezvoltarea relațiilor dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist Bulgar, în spiritul prieteniei și respectului reciproc. Ele au subliniat din nou hotărîrea celor două partide de a dezvolta și în viitor schimburile reciproce de experiență și informații în domeniile construcției socialiste, prin realizarea de vizite reciproce, întîlniri la diferite niveluri, consultări în probleme de interes comun. Totodată, cele două partide au afirmat din nou hotărîrea de a dezvolta relațiile cu celelalte partide comuniste și muncitorești pe baza principiilor marxism-leninismului și internaționalismului proletar, de a milita pentru întărirea unității și coeziunii mișcării comuniste și muncitorești internaționale.

Cele două partide au reafirmat sprijinul și solidaritatea lor deplină cu mișcările de eliberare națională, cu partidele și forțele revoluționare, democratice și progresiste, cu toate forțele antiimperialiste în lupta împotriva imperialismului, colonialismului și neocolonialismului, pentru democrație, pace și progres.

Părțile au căzut de acord să intensifice consultările asupra problemelor dezvoltării relațiilor bilaterale, ale situației internaționale și îndeosebi în legătură cu problemele securității europene și ale colaborării balcanice.

Cele două părți au fost unanime în a aprecia că vizita delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România în Republica Populară Bulgaria, semnarea noului Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală, convorbirile care au avut loc și care au demonstrat unitatea de vederi în problemele principale discutate constituie o nouă contribuție de seamă la dezvoltarea și întărirea continuă a prieteniei și colaborării dintre cele două partide și state, corespunzător intereselor fundamentale ale popoarelor român și bulgar, ale unității țărilor socialiste, cauzei păcii și progresului.

Delegația de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România, în numele Comitetului Central al Partidului Comunist Român, Consiliului de Stat și Consiliului de Miniștri ale Republicii Socialiste România, a adresat tovarășului Todor Jivkov, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Bulgaria, invitația de a face o vizită oficială de prietenie în Republica Socialistă România, în fruntea unei delegații de partid și guvernamentale a Republicii Populare Bulgaria. Invitația a fost acceptată cu plăcere.

# SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

## HANDBAL (masculin)

## „TROFEUL CARPAȚI"

### HANDBALIȘTII NOȘTRI — VIRTUALI CÎȘTIGĂTORI

Penultima zi a „Trofeului Carpați" a oferit celor aproape 3 000 de spectatori prezenți în tribunele Sălii Sporturilor din Cluj, nu numai întreceri de mare tensiune, dispute foarte echilibrate, corespunzătoare și din punct de vedere tehnic (e adevărat că în acest sens era loc de mai bine...), ci și unele rezultate finale puțin sau deloc scontate. În primul rînd, trebuie relevată victoria surprinzătoare, dar întrutotul meritată, a echipei noastre de tineret în fața redutabilei reprezentative a Ungariei. „Cadeții" handbalului românesc — după ce în partidele precedente, deși învinși, lăsaseră o impresie destul de bună în compania echipelor Iugoslaviei și R.D.G. (ambele medaliate, după cum se știe, la „mondialele" din Franța) — au reușit ieri după-amiază să-și asigure un splendid succes cu scorul de 17—16 (6—8).

Un rezultat-surpriză s-a înregistrat și în partida dintre echipele R.D.G. și Uniunii Sovietice. Considerați favoriți, handbaliștii din R.D.G. nu s-au putut desprinde în cîștigători, deși experiența și robustețea fizică constituiau pentru ei un avantaj în plus. Scor final : 15—15 (7—9).

Derbiul competiției — putem afirma de pe acum — s-a consumat aseară. Selecționatele României și Iugoslaviei, neînvinse după trei meciuri, trebuiau să dea și de fapt au dat răspuns definitiv la întrebarea „Cine va cîștiga al XI-lea «trofeu Carpați»" ? Ei bine, indiferent de rezultatele din ultima zi, indiferent mai ales de rezultatul meciului-epilog al competiției, programat aseară, între echipele României și R. D. Germane (iată așadar reeditată, după numai opt luni, finala campionatelor mondiale de la Paris !), handbaliștii români pot fi considerați virtuali cîștigători ai prestigiosului trofeu.

Meciul de aseară nu a fost cîtuși de puțin ușor pentru sportivii noștri. De altfel, întîlnirile directe dintre echipele României și Iugoslaviei au prilejuit adesea jocuri extrem de dirze, pentru tricolori ele constituind examene foarte severe pe care, nu totdeauna, le-au trecut cu succes. De data aceasta, scorul l-au deschis iugoslavii ; după două minute conduceau cu 2—0. Patru goluri consecutive „semnate" în ordine de Gruia, Samungi, Gațu, Chicid și luăm conducerea : 4—2. Survine egalarea. La 4—4 beneficiem de o lovitură de la 7 m (pentru un fault asupra lui Gațu, fault ce avea să-l facă indisponibil pentru tot restul meciului pe talentatul nostru sportiv...), dar Chicid ratează. Gruia aduce din nou avantaj pentru echipa noastră, însă iugoslavii egalează. La pauză : 5—5.

Cu o mai mare concentrare în momentele decisive ale șuturilor la poartă, dar și folosind cu succes intercepțiile și contraatacurile rapide, echipa noastră se distanțează la 3 puncte diferență. În min. 34, după golurile marcate de Gruia (șut imparabil de la 9 m), Samungi (pe contraatac și „plasarea" mingiei peste portar), Goran (la capătul unei intercepții), România conduce cu 8—5. Iugoslavii au o revenire foarte puternică. Egalează și, pentru prima (și ultima) oară în această repriză, iau conducerea : min. 41, 9—8. La scurt timp, Marinescu egalează, iar Dan Marin trece avantajul de partea formației noastre. 10—9. Imediat, 10—10. Mai sînt doar zece minute și practic meciul începe din nou ! Gruia are o mare ocazie, șutează destul de bine pe deasupra unei adevărate păduri de mîini ce-i opun handbaliștii iugoslavi, dar mingea nimerește bara. Nu se mai poate înscrie nimic pînă în ultimul minut. Pătruns la semicerc, Goran se află într-o foarte bună poziție de șut. Trage, dar este faultat. Lovitura de la 7 m o execută fără greșeală Chicid. Este 11—10 și, după numai cîteva schimburi de pase în atac ale adversarilor, partida ia sfîrșit. România cîștigă cel de-al patrulea meci consecutiv.

Astăzi, ultima zi a „Trofeului Carpați", la ora 16 : **U.R.S.S. — România** (tineret). În continuare : **Iugoslavia — Ungaria** și **R.D.G. — România**.

I. D.

## Astăzi, la fotbal

Astăzi, etapa a 11-a a campionatului diviziei A de fotbal. Cele două partide programate în Capitală se vor disputa după următorul program : **stadionul Republicii, ora 11 : Progresul — C.F.R. Timișoara ; stadionul Dinamo, ora 14,30 : Dinamo — Jiul.** În țară vor avea loc următoarele meciuri : **Steagul roșu — Rapid ; F.C. Argeș — Steaua ; Sport Club Bacău — U.T. Arad ; Politehnica — Farul ; C.F.R. Cluj — Petrolul ; Universitatea Craiova — Universitatea Cluj.**

În cadrul emisiunii „Sport și muzică", stațiile noastre de radio vor transmite, pe programul I, cu începere de la ora 14.15, aspecte de la toate jocurile etapei.

## Aseară la hochei pe gheață

## ROMÂNIA — POLONIA 6-1

Aseară pe patinoarul artificial „23 August" selecționata de hochei pe gheață a României a învins cu scorul de 6—1 (0—0, 1—1, 5—0) echipa Poloniei prin punctele înscrise de Hutan, Varga (2), Basa, Kalamar și Stefanov. Astăzi de la ora 18 are loc meciul revanșă.

# viața internațională

## Agendă economică

BONN. — Președintele marii societăți industriale etatizate vest-germane „Salzgitter Ag", Hans Birnaum, a declarat cu prilejul vizitării uzinelor de către ambasadorul sovietic la Bonn, Semion Țarapkin, că, în ultimii opt ani, schimburile comerciale între firma sa și întreprinderile sovietice s-au cifrat la aproximativ 700 milioane mărci. El a apreciat că, în viitorul apropiat, aceste schimburi vor marca o creștere de 400 000 mărci. Birnaum a anunțat, de asemenea, că o filială a „Salzgitter Ag" va construi două mari uzine chimice în U.R.S.S. Ambasadorul Țarapkin și-a exprimat satisfacția pentru proiectele firmei vest-germane privind colaborarea cu întreprinderile sovietice.

★

LA PAZ. — Președintele Boliviei, generalul Juan Jose Torres, a primit o delegație economică poloneză, condusă de ambasadorul R.P. Polone în Bolivia, Bernard Bogdanski, sosită pentru a purta convorbiri comerciale. Cu acest prilej, informează agenția P.A.P., au fost examinate probleme privind dezvoltarea colaborării economice și perspectivele sporirii schimburilor comerciale dintre cele două țări.

★

BERLIN. — Un acord comercial pe termen lung între R. D. Germană și Danemarca, care prevede sporirea volumului schimburilor bilaterale, a fost semnat la Berlin.

## Astăzi, alegeri în Bavaria

BONN 21 (Agerpres). — După o campanie agitată, corpul electoral al Bavariei va alege astăzi un nou parlament provincial. Ca și la alegerile de acum două săptămîni, din landul Hessa, în centrul atenției se află dilema dacă Partidul Liber-Democrat, membru al coaliției guvernamentale, care, din 1966, nu mai este reprezentat în landtagul bavarez, va reuși să revină în acest parlament local. Legislația electorală bavareză prezintă unele deosebiri față de cea a celorlalte landuri. Astfel, există aici districte în care limita procentului de voturi care permite unui partid să trimită reprezentanți în parlamentul provincial este de 10 la sută (în restul landurilor, limita este de 5 la sută).

## CONFERINȚA DE PRESĂ A LUI M. TEPAVAȚ

VARȘOVIA 21 (Agerpres). — Înainte de a părăsi Polonia, unde a făcut o vizită oficială, Mirko Tepavaț, secretar de stat pentru afacerile externe al R.S.F. Iugoslavia, a apreciat, în cadrul unei conferințe de presă, discuțiile purtate cu omologul său polonez, Ștefan Jedrychowski, ca „foarte utile și sincere, în avantajul ambelor părți". Vorbind despre situația din Balcani, Tepavaț a menționat că Iugoslavia este gata să participe la discuții pe tema dezarmării în această zonă.

Răspunzînd unei întrebări privind relațiile țării sale cu R.P. Chineză, M. Tepavaț a relevat că în aceste relații au existat și momente dificile, dar că Iugoslavia nu s-a îndoit niciodată de importanța și necesitatea unor raporturi bune cu China populară și că ea a militat activ în cadrul O.N.U. în favoarea redobîndirii locului legitim la Națiunile Unite de către R.P. Chineză. Ne bucură, a spus Mirko Tepavaț, faptul că, treptat, se normalizează relațiile cu R.P. Chineză, fiind vorba de un proces util pentru toți.

## SĂRBĂTOAREA NAȚIONALĂ A LIBANULUI

Imagine din Beirut

**Poporul libanez sărbătorește astăzi împlinirea a 27 de ani de la memorabilul eveniment al proclamării independenței naționale, care a deschis o nouă pagină în istoria țării sale.**

**În cele aproape trei decenii de existență de sine stătătoare, mobilizîndu-și eforturile pentru a pune capăt înapoierii lăsate de vechea dominație colonială, Libanul a înregistrat o serie de progrese importante pe calea dezvoltării economice. Totodată, s-au îmbunătățit învățămîntul public și asistența medicală.**

**Animat de sentimente de prietenie față de poporul libanez, poporul român urmărește cu simpatie eforturile sale pentru dezvoltarea economică și socială, pentru consolidarea independenței naționale. Între țările noastre s-au statornicit și se dezvoltă relații de colaborare și înțelegere reciprocă spre binele ambelor popoare.**

**Cu prilejul sărbătorii naționale a Libanului, poporul român adresează poporului libanez urări de prosperitate și progres în dezvoltarea țării.**

# PLECAREA DIN SOFIA

(Urmare din pag. I)

nistrul afacerilor externe, Konstantin Tellalov, șeful secției de politică externă și relații internaționale a C.C. al P.C.B., Spas Gospodov, ambasadorul Bulgariei la București.

La sosirea pe aeroport, garda militară a trupelor garnizoanei Sofia prezintă raportul tovarășului Nicolae Ceaușescu. Se intonează imnurile de stat ale Republicii Socialiste România și Republicii Populare Bulgaria. Tovarășul Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășii Todor Jivkov și Gheorghi Traikov, trece în revistă garda de onoare.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și membrii delegației române își iau rămas bun de la persoanele oficiale bulgare venite să-i conducă.

Șeful statului nostru salută pe șefii misiunilor diplomatice acreditați la Sofia, precum și pe membrii ambasadei române.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu răspunde apoi prietenește miilor de locuitori ai Sofiei care îl aclamă îndelung, fluturînd steguleți românești și bulgare. Răsună urale, se scandează „Vecina drujba" („Prietenie veșnică").

Este ora 9,00 dimineața. Tovarășul Nicolae Ceaușescu își ia rămas bun de la tovarășii Todor Jivkov și Gheorghi Traikov. Conducătorii celor două țări își strîng călduros mîinile, se îmbrățișează. Conducătorii bulgari salută cordial pe tovarășii Ilie Verdeț, Leonte Răutu, Vasile Patilineț, Corneliu Mănescu, Vasile Vlad, membri ai delegației române.

Pionieri oferă oaspeților români buchete de flori.

De pe scara avionului, tovarășul Nicolae Ceaușescu salută din nou, prietenește, pe cei veniți să-l conducă la aeroport.

Întreaga desfășurare a vizitei, manifestările care le-a prilejuit și al căror moment culminant l-a constituit semnarea noului Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală româno-bulgar, întîlnirile și discuțiile dintre tovarășii Nicolae Ceaușescu și Todor Jivkov, dintre membrii celor două delegații, întîlnirile oaspeților români cu oameni ai muncii din Sofia, Botevgrad, Vrața reprezintă o contribuție remarcabilă la continua dezvoltare a prieteniei frățești și colaborării dintre partidele și statele noastre, în interesul ambelor popoare, al unității țărilor socialiste, al cauzei păcii și progresului.

(De la bordul avionului).

### Tovarășului TODOR JIVKOV

*Prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Bulgaria*

### Tovarășului GHEORGHI TRAIKOV

*Președintele Prezidiului Adunării Populare a Republicii Populare Bulgaria*

Părăsind teritoriul Republicii Populare Bulgaria vă adresez încă o dată mulțumiri cordiale pentru primirea tovărășească și ospitalitatea de care ne-am bucurat în timpul vizitei de prietenie în țara dumneavoastră.

Doresc să-mi reafirm convingerea că rezultatele convorbirilor pe care le-am purtat, încheierea noului Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală între România și Bulgaria vor contribui la dezvoltarea relațiilor de stimă reciprocă și prietenie frățească între țările și partidele noastre, în interesul ambelor popoare, al cauzei generale a socialismului și păcii.

Folosesc acest prilej pentru a vă transmite dv. și întregului popor bulgar urări de noi succese în edificarea socialismului, în înflorirea și propășirea patriei.

**NICOLAE CEAUȘESCU**

*secretar general al Partidului Comunist Român, Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România*

# viața internațională

## O.N.U. LARGĂ ADEZIUNE ȘI SPRIJIN PENTRU INIȚIATIVA ROMÂNIEI

### în problema consecințelor economice și sociale ale cursei înarmărilor

**NEW YORK 21. — Corespondentul Agerpres C. Alexandroaie transmite : Inițiativa României de a aduce în atenția Organizației Națiunilor Unite problema „consecințelor economice și sociale ale cursei înarmărilor și efectele sale profund dăunătoare asupra păcii și securității în lume" se bucură de sprijin și apreciere în rîndurile cvasimajorității statelor membre ale Organizației. Acest fapt este dovedit atît de dezbaterile generale asupra inițiativei țării noastre, cît și de numărul coautorilor la proiectul de rezoluție avansat de România, care a crescut la un număr apreciabil (România, Austria, Canada, Columbia, Cipru, Danemarca, India, Irlanda, Italia, Iugoslavia, Madagascar, Mexic, Maroc, Olanda, Norvegia, Pakistan, Polonia, Ruanda, Singapore, Suedia, Tunisia, Turcia, Uruguay).**

Dezbaterile în legătură cu proiectul de rezoluție care concretizează inițiativa românească au fost deschise de reprezentantul permanent al României la O.N.U., ambasadorul **Gheorghe Diaconescu,** care a prezentat plenarei Comitetului politic acest document.

După părerea delegației române — a spus ambasadorul — proporțiile și consecințele multiple ale cursei înarmărilor fac obiectul unei preocupări profunde și crescinde din partea membrilor Organizației Națiunilor Unite, a tuturor statelor lumii. Din această cauză apar pe deplin întemeiate căutările de idei și soluții în vederea adoptării unor măsuri eficiente care să contribuie la oprirea cursei înarmărilor, la obținerea unor progrese concrete pe calea dezarmării.

Tocmai în acest cadru, a arătat vorbitorul, se plasează și proiectul de rezoluție supus dezbaterilor.

Referindu-se apoi la conținutul documentului, ambasadorul român a arătat că în preambulul său sînt încorporate un număr de prevederi, care, în concepția noastră, sînt destinate să pună în relief pericolele pe care le generează ritmul și proporțiile cursei înarmărilor și cheltuielilor militare, povara pe care acestea o reprezintă pentru toate popoarele, efectele economice, sociale și pe planul securității ale competiției armamentelor, necesitatea întreprinderii unor acțiuni în vederea încetării cursei înarmărilor și a înaintării către obiectivul dezarmării generale și totale. Este subliniată, de asemenea, relația existentă între eforturile pentru înfăptuirea dezarmării și cele ce se fac pentru progresul economic și social al națiunilor.

Partea operativă a proiectului de rezoluție preconizează adresarea de către Adunarea Generală a unui apel către toate statele să depună eforturi pentru oprirea cursei înarmărilor. Adunarea ar urma să ceară Comitetului pentru dezarmare de la Geneva să acorde în continuare atenția cuvenită, într-un spirit de urgență, problemelor de natură să pună capăt cursei înarmărilor, în special în domeniul nuclear.

Un element esențial al proiectului de rezoluție îl constituie cererea ca secretarul general să pregătească, cu concursul unor experți calificați, numiți de el, un raport asupra consecințelor economice și sociale ale cursei înarmărilor și ale cheltuielilor militare. La elaborarea raportului ar urma să-și aducă contribuția guvernele statelor membre, organizațiile neguvernamentale și internaționale. El ar urma să fie supus spre examinare viitoarei sesiuni a Adunării Generale.

**Dezbaterile care au urmat asupra inițiativei românești și a proiectului de rezoluție au reflectat audiența argumentelor prezentate de delegatul român, dovedind însemnătatea deosebită a abordării în cadrul acestui important for internațional a problemelor cursei înarmărilor și a măsurilor ce trebuie întreprinse pentru frînarea și oprirea ei.**

Reprezentantul Iugoslaviei, **Bozinovic,** a apreciat că inițiativa României, cît și proiectul de rezoluție, tratează o problemă fundamentală a epocii contemporane, care are multiple și profunde efecte asupra vieții națiunilor. Vorbitorul a arătat că acest document va crea opiniei publice posibilitatea de a avea un tablou complet al cursei înarmărilor, fapt care va impulsiona eforturile statelor în domeniul dezarmării și va crea condiții ca resursele materiale și umane, irosite în prezent pentru înarmare, să fie dislocate pentru rezolvarea unor necesități urgente ale comunității internaționale.

La rîndul său, reprezentantul Afganistanului, **Mohammed Aras,** subliniază că raportul-studiu preconizat trebuie să trezească îngrijorarea opiniei publice față de nebuneasca goană a înarmărilor, iar reprezentantul Ruandei, **Fidele Nkundabagenzi,** evidențiind meritele inițiativei românești, a făcut apel pentru adoptarea în unanimitate a proiectului de rezoluție care o însoțește. El a calificat proiectul de rezoluție drept **o inițiativă foarte fericită,** pe care țara sa o sprijină cu toată convingerea.

**K. P. Jain,** reprezentantul Indiei în Comitetul politic, a arătat că țara **sa este onorată de a se afla printre statele coautoare ale unui astfel de proiect de rezoluție care atrage atenția omenirii asupra necesității înfăptuirii dezarmării generale și totale și, cu prioritate, asupra dezarmării nucleare.**

În încheierea dezbaterilor generale a luat cuvîntul reprezentantul Ciprului, **Rossides,** care a subliniat că **interesul deosebit trezit de inițiativa României se datorează faptului că ea se referă la o problemă de o importanță vitală, aceea a asigurării condițiilor supraviețuirii speciei umane și a civilizației create de ea.**

Votul asupra proiectului de rezoluție va avea loc marțea viitoare.

## TOVARĂȘUL CIU EN-LAI L-A PRIMIT PE TOVARĂȘUL GHEORGHE RĂDULESCU

PEKIN 21. — Corespondentul Agerpres, I. Gălățeanu, transmite : Premierul Consiliului de Stat al R. P. Chineze, Ciu En-lai, membru al Comitetului Permanent al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chinez, a primit la 21 noiembrie pe tovarășul Gheorghe Rădulescu, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, care face o vizită de prietenie la invitația guvernului R. P. Chineze.

La primire a luat parte Li Sien-nien, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al P.C. Chinez, vicepremier al Consiliului de Stat.

Au participat Radu Constantinescu, vicepreședinte al Comisiei guvernamentale de colaborare și cooperare economică și tehnică, și Aurel Duma, ambasadorul României în China.

Din partea chineză au fost prezenți Ciu Hui-tzo, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chinez, adjunct al șefului Marelui Stat Major al Armatei Populare Chineze de Eliberare, Ciao Kuan-hua, adjunct al ministrului afacerilor externe.

În cursul convorbirii, desfășurate într-o atmosferă cordială, prietenească, de înțelegere reciprocă, au fost studiate căile de extindere a schimburilor comerciale, de lărgire a cooperării între cele două țări, au fost abordate probleme privind colaborarea de perspectivă dintre Republica Socialistă România și R.P. Chineză.

★

În cursul zilei de simbătă, tovarășul Gheorghe Rădulescu și persoanele care îl însoțesc au vizitat Uzina de autoturisme de teren din Pekin.

Conducerea întreprinderii a făcut o scurtă prezentare a drumului parcurs de actuala uzină modernă, construită pe locul unui fost atelier de reparații auto. Ea are în prezent 11 secții și peste 8 000 de salariați. Au fost vizitate apoi diferite secții. Colectivul uzinei a făcut oaspeților români o primire deosebit de caldă, scandînd lozinci în cinstea prieteniei dintre cele două țări și popoare.

În încheiere, tovarășul Gheorghe Rădulescu a mulțumit pentru primirea caldă, expresie a prieteniei pe care poporul chinez o manifestă față de poporul român, urînd noi și importante succese acestui harnic colectiv.

## *„LUNOHOD-1" ÎN PREAJMA NOPȚII SELENARE*

*MOSCOVA 21 (Agerpres). — Au trecut peste 100 de ore de cînd vehiculul automat „Lunohod-1" își desfășoară activitatea pe satelitul natural al Pămîntului. În timpul cît a durat obișnuita legătură prin radio și televiziune între Pămînt și Lună au fost executate cercetări și experimente tehnico-științifice prevăzute de program, printre care determinarea caracteristicilor fizico-mecanice ale solului lunar.*

*Unul din obiectivele urmărite l-a constituit alegerea unui loc propice pentru staționarea vehiculului autopropulsat în perioada nopții selenare, care va începe la 24 noiembrie și va dura 14 zile terestre.*

*Potrivit datelor telemetrice, toate sistemele lunomobilului funcționează normal. Temperatura în containerul etanș este de 18 grade Celsius, iar presiunea de 730 mm.*

## *O nouă expresie a solidarității, prieteniei și cooperării dintre Vietnam și România*

### UN ARTICOL DIN ZIARUL „NHAN DAN"

HANOI 21 (Agerpres). — Ziarul „NHAN DAN", într-un editorial consacrat semnării noului acord cu privire la ajutorul economic și militar oferit de Republica Socialistă România Republicii Democrate Vietnam pentru 1971, scrie că acordul reprezintă **o nouă dezvoltare a solidarității, prieteniei și cooperării mutuale dintre Vietnam și România, o nouă manifestare a sprijinului și ajutorului valoros acordate de partidul, guvernul și poporul României poporului vietnamez în lupta lui împotriva agresiunii S.U.A., pentru salvarea națională, precum și în construirea socialismului.**

Partidul comunist, guvernul și poporul României — se arată în articol — **consideră ca o îndatorire internaționalistă susținerea și acordarea de ajutor luptei poporului vietnamez.** În acest sens, editorialul menționează rezoluția Congresului al X-lea al P.C.R., în care se reafirmă solidaritatea și sprijinul poporului român pentru lupta eroică a poporului vietnamez. Ziarul subliniază, de asemenea, că în mesajul adresat de conducătorii de partid și de stat români conducătorilor R. D. Vietnam, cu prilejul Zilei naționale a R. D. Vietnam, precum și în cuvîntările rostite de tovarășul Nicolae Ceaușescu, este exprimată poziția internaționalistă a României cu privire la problema vietnameză.

Poporul român, scrie ziarul, acordă sprijin ferm, sub diferite forme, luptei poporului vietnamez pentru independență și libertate și condamnă agresiunea americană în Vietnam. Cu diferite prilejuri, arată ziarul, organizații de masă, colectivele a numeroase fabrici, instituții publice și cooperative agricole de producție din România au organizat mitinguri în sprijinul Vietnamului, pentru a saluta victoriile poporului vietnamez, susținînd poziția justă a guvernului R. D. Vietnam și a Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud. **Această solidaritate** — subliniază „Nhan Dan" — **continuă tradiția luptei revoluționare a clasei muncitoare și a poporului român pentru independență națională, democrație și socialism.**

„Nhan Dan" relevă că Acordul semnat recent și vizita de prietenie făcută în R. D. Vietnam de delegația guvernamentală română, condusă de Gheorghe Rădulescu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al României, constituie o nouă dovadă a faptului că, împreună cu celelalte țări frățești, Republica Socialistă România acordă întreg sprijinul său poporului vietnamez în lupta sa împotriva agresorilor imperialiști americani și în construcția socialismului. **„Mulțumim sincer partidului comunist, guvernului și poporului României frățești. Urăm poporului român succese tot mai mari în construirea socialismului",** scrie „Nhan Dan" în încheiere.

## „Un act extrem de grav de război care afectează securitatea R. D. Vietnam"

### Atacuri ale aviației americane asupra R. D. V.

HANOI 21 (Agerpres). — Agenția V.N.A. anunță că trei bombardiere americane și un elicopter au fost doborîte în Vietnamul de nord în cursul nopții de 20 spre 21 noiembrie, cînd mai multe valuri de avioane americane au încălcat spațiul aerian al R. D. Vietnam în regiunile Haifong, Quang Ninh, Ha Tayn și Hoa Binh, lansînd atacuri și provocînd pierderi în rîndul populației civile. Au fost lansate, de asemenea, rachete asupra periferiilor Hanoiului.

În timpul raidului, un lagăr de prizonieri americani a fost lovit de tirul avioanelor și o serie de piloți aflați aici în detențiune au fost răniți.

În cursul dimineții de simbătă, numeroase avioane americane au reluat atacurile asupra unor zone populate, linii de comunicații și obiective economice din provinciile nord-vietnameze Quang Binh și Ha Tinh. Alte două avioane cu reacție ale forțelor aeriene ale S.U.A. au fost doborîte de unități ale forțelor armate locale.

În comunicatul Înaltului Comandament al armatei populare vietnameze se dă un „sever avertisment" pentru acest „act extrem de grav de război care afectează suveranitatea și securitatea Republicii Democrate Vietnam", exprimîndu-se hotărîrea de a se da lovituri și mai grele oricărei provocări sau încălcări a spațiului aerian al R. D. Vietnam.

★

WASHINGTON 21 (Agerpres). — Ministrul apărării al S.U.A., Melvin Laird, a confirmat simbătă dimineața că avioane ale aviației militare americane au atacat teritoriul R. D. Vietnam, afirmînd că obiectivele raidurilor le-ar fi constituit amplasamente de artilerie antiaeriană și de rachete.

## Tratatul polono – vest-german cu privire la bazele normalizării relațiilor reciproce

VARȘOVIA 21 (Agerpres). — Agențiile P.A.P. și D.P.A. au transmis textul tratatului polono—vest-german cu privire la bazele normalizării relațiilor reciproce, parafat recent la Varșovia de Ștefan Jedrychowski, ministrul de externe al R. P. Polone, și Walter Scheel, ministrul de externe al R.F. a Germaniei.

În preambulul tratatului se arată că „Republica Populară Polonă și Republica Federală a Germaniei, luînd în considerare faptul că au trecut peste 25 de ani de la sfîrșitul celui de-al doilea război mondial, a cărui primă victimă a fost Polonia și care a provocat suferințe grele popoarelor Europei, în dorința de a crea baze trainice pentru coexistență pașnică și dezvoltarea de relații normale și bune între ele, în năzuința de a contribui la consolidarea păcii și securității în Europa, conștiente de faptul că inviolabilitatea granițelor și respectarea integrității teritoriale și suveranității tuturor statelor din Europa în frontierele lor actuale constituie o condiție fundamentală a păcii, au căzut de acord asupra textului tratatului".

Încă din primul articol se arată că „Republica Populară Polonă și Republica Federală a Germaniei constată de comun acord că linia de graniță existentă, al cărei traseu a fost stabilit în capitolul 9 al hotărîrilor Conferinței de la Potsdam din 2 august 1945 — de la Marea Baltică, în imediata apropiere și la vest de Swinoujscie, și de aici de-a lungul riului Odra pînă la confluența cu Nysa Lujickaia, iar apoi de-a lungul Nysei Lujickaia pînă la frontiera cu Cehoslovacia — reprezintă granița de stat vestică a Republicii Populare Polone".

Ambele țări „confirmă inviolabilitatea, acum și în viitor, a granițelor existente și se angajează reciproc să respecte cu strictețe integritatea lor teritorială" și „declară că nu au nici un fel de pretenții teritoriale una față de cealaltă și nu vor emite astfel de pretenții în viitor".

În continuarea prevederilor tratatului, se arată că „Republica Populară Polonă și Republica Federală a Germaniei se vor călăuzi în relațiile lor reciproce, precum și în problemele asigurării securității în Europa și în lume, după țelurile și principiile formulate în Carta Națiunilor Unite" și în conformitate cu acestea, că „ele vor soluționa toate litigiile lor exclusiv prin mijloace pașnice, iar în problemele care privesc securitatea europeană și internațională, precum și în relațiile lor reciproce, se vor abține de la amenințarea cu forța sau de la folosirea forței".

În tratat se arată că cele două state vor întreprinde noi pași în direcția deplinei normalizări și a dezvoltării multilaterale a relațiilor lor reciproce, a căror bază trainică o reprezintă prezentul tratat și au căzut de acord că lărgirea colaborării lor în diverse domenii este în interesul lor comun.

Unul din articolele tratatului menționează că acesta nu afectează tratatele internaționale bilaterale sau multilaterale încheiate anterior de cele două părți, cu care le privesc.

Tratatul va fi supus ratificării și va intra în vigoare în ziua schimbului instrumentelor de ratificare, ce urmează să aibă loc la Bonn.

## Drepturile R. P. Chineze la O. N. U. nu vor putea fi ignorate!

NEW YORK 21 (Agerpres)— Imediat după votul în problema reprezentării Chinei la O.N.U., reprezentantul Tunisiei la Națiunile Unite, **Rachid Driss,** a prezentat Adunării Generale o moțiune prin care cere **reinscrierea pe agenda viitoarei sesiuni a punctului intitulat „Restabilirea drepturilor legitime ale R. P. Chineze la Națiunile Unite".**

**Reprezentantul Austriei,** explicînd votul dat în favoarea proiectului de rezoluție privind restabilirea drepturilor legitime ale R. P. Chineze la O.N.U., a declarat că **este timpul ca Organizația Națiunilor Unite să devină reprezentativă.** Ministrul de externe canadian, **Mitchell Sharp,** a declarat la o conferință de presă că țara sa va vota anul viitor împotriva proiectului de rezoluție care ar cere din nou ca problema reprezentării Chinei în O.N.U. să fie hotărîtă cu o majoritate de două treimi, pretenție care, a subliniat el, înseamnă **„frustrarea dorinței majorității".**

★

ROMA 21 — Corespondentul Agerpres, N. Puicea, transmite : Comentînd rezultatul votului în problema recunoașterii drepturilor legitime la O.N.U. ale Republicii Populare Chineze, **LUIGI LONGO,** secretarul general al P.C.I., a făcut următoarea declarație : **„Luăm act de faptul că, pentru prima oară, Italia a votat la O.N.U. în favoarea recunoașterii drepturilor R.P. Chineze.** Este o acțiune pentru realizarea căreia am luptat în acești ani și care ar fi trebuit să se întîmple cu mult înainte, tot așa cum ar fi trebuit mai de mult să se stabilească relațiile diplomatice cu R.P. Chineză. **A fost și este absurd să se gîndească că se pot exclude de la O.N.U. reprezentanții a peste 700 de milioane de oameni.** Dar tocmai această corectare a unei vechi erori face mai stridentă și gravă contradicția pe care o reprezintă votul delegației italiene și în favoarea moțiunii susținută de Statele Unite. Nu există justificări pentru o astfel de atitudine ; ea este dictată exclusiv de către forțele cele mai conservatoare ale actualului guvern, care vor să mențină subordonarea țării noastre față de politica Statelor Unite și să împiedice orientări autonome, corespunzătoare intereselor Italiei".

Vicepreședintele Consiliului de Miniștri, **FRANCISCO DE MARTINO** (P.S.I.), a menționat, la rîndul său : „Îmi exprim satisfacția că Italia, votînd rezoluția celor 13 state, a acționat în mod coerent cu recunoașterea recentă a Republicii Populare Chineze și și-a manifestat în mod deschis, pentru prima oară, dorința de a se restabili la O.N.U. drepturile Chinei. Nu pot spune același lucru despre chestiunea procedurală față de care, dimpotrivă, trebuie să-mi exprim cele mai largi rezerve. Acest vot este în contradicție, atît cu necesitatea universalității O.N.U., cît și cu înseși hotărîrile guvernului italian. Este vorba de un tribut ce se plătește unei linii politice depășite și unei concepții greșite asupra relațiilor noastre de prietenie cu Statele Unite".

★

NEW YORK 21 (Agerpres). — Comentînd votul din Adunarea Generală în problema restabilirii drepturilor legitime ale R.P. Chineze la O.N.U., ziarul **„NEW YORK TIMES"** scrie : **Majoritatea copleșitoare a statelor membre consideră în mod evident că guvernul de la Pekin este cel care trebuie să reprezinte China la O.N.U. și să vorbească în numele poporului chinez de peste 700 milioane... Cele mai multe din statele membre doresc ca Republica Populară Chineză să-și ocupe locul ce i se cuvine în O.N.U. „Ele doresc acest lucru deoarece își dau seama că O.N.U. nu poate fi eficientă în multe din problemele importante ale lumii — securitatea, inclusiv controlul înarmărilor, și, poate mai presus decît toate, dezarmarea — dacă China se află în afara ei".**

## SESIUNEA ADUNĂRII POPULARE A R.P. ALBANIA

### A FOST APROBATĂ COMPONENȚA NOULUI GUVERN

TIRANA 21 (Agerpres). — La Tirana s-au deschis lucrările primei sesiuni a celei de-a 7-a legislaturi a Adunării Populare a R. P. Albania. Pe ordinea de zi a sesiunii se află, printre altele, alegerea Prezidiului Adunării Populare și numirea guvernului Republicii Populare Albania. Președinte al Prezidiului Adunării Populare a fost reales Haxhi Lleshi. La propunerea lui Enver Hodja, prim-secretar al C.C. al Partidului Muncii din Albania, Adunarea Populară l-a însărcinat pe Mehmet Shehu să formeze noul guvern al Albaniei.

Simbătă, Mehmet Shehu a prezentat Adunării Populare componența noului guvern, care a fost aprobată.

## Noul guvern al Siriei

DAMASC 21 (Agerpres). — La Damasc a fost anunțată constituirea noului cabinet sirian, prezidat de generalul Hafez Assad. După cum se știe, generalul Assad a fost însărcinat cu formarea noului guvern de către Comandamentul regional provizoriu al partidului Baas, care a preluat puterea în Siria. Din noua echipă guvernamentală fac parte 15 membri ai partidului Baas, nouă „unioniști progresiști" și doi comuniști. În structura cabinetului sirian au mai intervenit două schimbări : crearea a trei posturi de vicepremier și înființarea unui minister pentru problemele barajului de pe Eufrat.

Pe lîngă funcția de premier, generalul Assad păstrează portofoliul apărării, pe care l-a deținut și în guvernul anterior. Posturile de vicepremier au fost atribuite lui Abdel Halim Khaddam, Mohamed Taleb Hilal și Mahmoud El Ayoubi, care dețin, respectiv, și funcțiile de ministru al afacerilor externe, ministru al agriculturii și reformei agrare și ministru al educației. În postul de ministru al afacerilor interne a fost numit generalul Abdel Rahman Khalafawi.

Acesta este primul cabinet sirian prezidat de un militar după înlăturarea de la putere, în februarie 1966, a generalului Amine El Hafez.

Noul prim-ministru sirian, generalul Hafez Assad, va întreprinde luna viitoare o vizită la Cairo, anunță agenția M.E.N. Se așteaptă ca generalul Assad să discute cu oficialitățile egiptene despre posibilitatea aderării Siriei la uniunea tripartită dintre R.A.U., Libia și Sudan.

## Delegația U. G. S. R. a sosit la Hanoi

HANOI 21 (Agerpres). — Delegația Uniunii Generale a Sindicatelor din România, condusă de tovarășul Constantin Drăgan, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., prim-vicepreședinte al Consiliului Central al U.G.S.R., a sosit la Hanoi. Delegația face o vizită de prietenie în R. D. Vietnam, la invitația Federației Sindicatelor din Vietnam. La sosire, oaspeții români au fost întîmpinați de Nguyen Cong Hoa, vicepreședinte al Federației Sindicatelor din Vietnam. Le Van, secretar, și de alte personalități din conducerea federației. A fost de față Constantin Băbeanu, ambasadorul României la Hanoi, și alți membri ai ambasadei.

Delegația română a făcut o vizită la sediul Federației Sindicatelor din Vietnam, unde s-a întîlnit cu Hoang Quoc Viet, membru al C.C. al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam, președintele federației. Întîlnirea s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, tovărășească.

## CRITICI ÎN CONGRESUL AMERICAN

### împotriva cererii de suplimentare a ajutorului militar pentru străinătate

WASHINGTON 21 (Agerpres). Cererea adresată de președintele Nixon Congresului S.U.A., privind suplimentarea ajutorului militar și economic pentru străinătate cu 1,035 miliarde dolari, continuă să suscite o vie reacție din partea a numeroși congresmani. După cum s-a arătat în mesajul prezidențial, o parte din aceste fonduri vor fi necesare ca urmare a aplicării „doctrinei Guam", care preconizează în esență o anumită reducere a efectivelor americane din străinătate, concomitent cu furnizarea de echipament militar sporit către țările respective. Se prevăd sume importante destinate sprijinirii regimului Lon Nol din Cambodgia, administrației saigoneze și autorităților de la Seul. Pe de altă parte, mai bine de jumătate din fondurile suplimentare solicitate de președinte ar urma să fie afectate unor țări din Orientul Apropiat : 500 milioane dolari pentru Israel, sub formă de credite, 30 milioane dolari pentru Iordania și 5 milioane pentru Liban.

Criticînd cererea, președintele comisiei senatoriale pentru problemele externe, **William Fulbright, a apreciat că sumele destinate regimului de la Pnom Penh comportă o extindere majoră a angajamentelor americane în Asia de sud-est.**

La rîndul său, **senatorul Frank Church** a declarat că **va încerca să blocheze cererea Administrației privind acordarea de fonduri suplimentare, printr-un amendament special.**

„Așa cum s-a întîmplat în Vietnamul de sud, a spus senatorul Church, transformarea regimului de la Pnom Penh într-un regim tributar nouă va duce, în ultimă instanță, la atragerea trupelor americane în această țară".

Alți senatori au anunțat că se opun oricărei sporiri a cheltuielilor militare americane și că vor acționa pentru reducerea cuantumului acestora. **Senatorul William Proxmire** a precizat că **se va opune încercărilor de mărire a bugetului Pentagonului pe anul fiscal viitor,** susținînd că există posibilitatea reducerii acestuia cu cel puțin 7 miliarde de dolari. Citînd surse ale Administrației, potrivit cărora pentru anul viitor se intenționează suplimentarea bugetului militar cu 3,5 miliarde dolari, față de actualul plafon de 72 miliarde dolari, Proxmire a spus : **„Dacă situația mondială nu comportă schimbări dramatice, nu va exista nici un fel de scuză pentru creșterea bugetului militar în anul viitor".**

Comentînd aceste luări de poziție, agenția U.P.I. menționează că demersul Casei Albe ar putea să redeschidă vechile conflicte din Senat, care s-au transformat în adevărate dueluri între sprijinitorii politicii Administrației și cei ce s-au ridicat împotriva intrării trupelor americane în Cambodgia, în mai a.c. Chiar senatorii republicani, apreciază agenția Associated Press, sînt conștienți de dificultățile pe care le creează Casei Albe această cerere.

## R. D. Germană salută tratatul polono – vest-german

BERLIN 21 (Agerpres). — **Republica Democrată Germană salută tratatul dintre Republica Populară Polonă și Republica Federală a Germaniei, deoarece acesta servește consolidării păcii și securității în Europa și slăbirii încordării pe continent** — scrie agenția A.D.N. Este de o mare importanță faptul că, în acest tratat, R. F. a Germaniei recunoaște, în conformitate cu normele de drept internațional, caracterul definitiv și inviolabil al frontierei occidentale a Poloniei de pe Oder și Neisse și își asumă obligația de a respecta fără rezerve această frontieră și integritatea teritorială a R. P. Polone, în prezent și pe viitor, de a nu ridica pretenții teritoriale.

## SPRIJIN DEPLIN DIN PARTEA GUVERNULUI BRITANIC

LONDRA 21 (Agerpres). — **„Tratatul cu privire la bazele normalizării relațiilor polono-vest-germane, împreună cu documentele care-l însoțesc, se bucură de sprijinul deplin al guvernului britanic, care dă o înaltă apreciere prevederilor sale, printre care cele privind frontiera occidentală a Poloniei"** — se arată într-o **declarație a Ministerului Afacerilor Externe al Marii Britanii.** Declarația exprimă „convingerea guvernului britanic că tratatul va contribui la stabilirea unor relații mai bune între Polonia și Republica Federală a Germaniei și la eliminarea surselor de tensiune în Europa".

## *W. BRANDT:*

## „Un document care deschide o nouă pagină în relațiile dintre cele două state"

BONN 21 (Agerpres). — Într-o alocuțiune rostită la posturile de radio și televiziune, cancelarul R.F. a Germaniei, Willy Brandt, a caracterizat tratatul cu privire la bazele normalizării relațiilor dintre R.F. a Germaniei și R. P. Polonă drept „**un document important, care deschide o nouă pagină în relațiile dintre cele două state, oferă posibilitatea înțelegerii și colaborării**". „Tratatul trebuie să încheie un capitol întunecat al istoriei europene și să inițieze un nou capitol. A sosit timpul pentru un punct final și pentru un nou început", a spus cancelarul Willy Brandt. **„În Europa,** a subliniat cancelarul, **nu pot exista destindere și pace dacă nu pornim de la situația existentă.** Sperăm, a spus el în încheiere, **că tratatul va constitui un pas eliberator spre o Europă mai bună".**

## O declarație a lui U Thant

NAȚIUNILE UNITE 21 (Agerpres). — Secretarul general al O.N.U., U Thant, a salutat parafarea tratatului polono—vest-german. El a apreciat că **tratatul este în concordanță cu prevederile Cartei O.N.U. privitoare la renunțarea la folosirea forței în relațiile internaționale.** U Thant și-a exprimat speranța că tratatul va duce la noi pași în direcția păcii și securității în Europa.

## agențiile de presă transmit:

**Acord între R.P.D. Coreeană și R.D. Vietnam.** În urma convorbirilor purtate între delegațiile economice guvernamentale ale R.P.D. Coreene și R.D. Vietnam, la Phenian au fost semnate un acord privind acordarea de către R.P.D. Coreeană Republicii Democrate Vietnam a unui ajutor economic și militar nerambursabil, precum și un acord privind livrările reciproce de mărfuri și plățile pe anul 1971.

**În comunicatul comun** publicat la încheierea vizitei în R.P.U. a ministrului de externe al Turciei, Ihsan Sabri Caglayangil, se arată că R. P. Ungară și Turcia își exprimă dorința să dezvolte în continuare raporturi pe baza respectării principiilor de drept internațional unanim recunoscute. Luînd cunoștință cu satisfacție de tratatul încheiat între U.R.S.S. și R.F. a Germaniei, precum și de acela parafat între R.P. Polonă și R.F.G., pe care le consideră ca pași importanți pe calea atenuării tensiunii din Europa, cele două părți își exprimă convingerea că rezultatele pozitive ale acestor tratative și continuarea contactelor între statele interesate vor contribui la crearea unui climat de încredere favorabil convocării conferinței în problemele securității și colaborării în Europa.

**Un purtător de cuvînt al Ministerului Informațiilor de la Bagdad** a dezmințit știrea publicată de săptămînalul „Al Mussawar" din Cairo, potrivit căreia mareșalul Hardan al Takriti ar fi fost eliberat, luna trecută, din funcția de vicepreședinte al Irakului pentru că ar fi încheiat cu regele Hussein un acord ca forțele irakiene să nu intervină în luptele din septembrie dintre trupele iordaniene și formațiunile palestinene.

**Referindu-se la recentele evoluții din Chile,** Galo Plaza, secretarul general al O.S.A., a declarat într-o conferință de presă, ținută la Haga după un turneu efectuat în mai multe țări vest-europene, că ele sînt privite cu un mare interes în America Latină. Dacă experimentul chilian, care a fost rezultatul unor alegeri libere, se va dovedi viabil, el va avea o mare influență asupra întregii Americi Latine. În legătură cu discuțiile avute, Plaza a arătat că „Țările latino-americane doresc ca europenii să le ajute prin îndepărtarea barierelor vamale, sporirea investițiilor de capital pentru modernizarea învățămîntului și tehnologiei".

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA : București, Piața „Scînteii". Tel. 17 60 10, 17 60 20. Abonamentele se fac la oficiile poștale și difuzorii din întreprinderi și instituții. Tiparul Combinatul Poligrafic Casa Scînteii. 40 360